



Jurij Borisow, główny bohater skandalu politycznego, uwięziony w domu

## Prezydent przeprosza...



Prezydent w przemówieniu odcina się od wpływów Borisowa, zarazem staje w jego obronie, jako człowieka, który ostatnio wiele przeżył

Fot. ELTA

Prezydent Rolandas Paksas wczoraj wreszcie odciął się od sponsora swojej kampanii wyborczej Jurija Borisowa oraz prosił naród o wybaczenie mu popełnionych dotąd błędów.

— Chcę przeprowadzić wyrazistą linię między błędami popełnionymi w przeszłości, a pracami, które, jak jestem przekonany, mogę i muszę dokonać — oświadczył prezydent w wyemitowanym wczoraj późnym popołudniem przemówieniu telewizyjnym do narodu.

Mimo że prezydent w przemówieniu odcina się od wpływów Borisowa, zarazem staje w jego obronie, jako człowieka, który ostatnio wiele przeżył.

— Przede wszystkim dlatego, że poparł mnie w kampanii wyborczej, odebrano mu obywatelstwo, grozi mu ekstradycja z Litwy, w której on dorastał, prowadził tu biznes i miał szczęśliwą rodzinę — powiedział Paksas.

Z przemówienia telewizyjnego nie wynika bynajmniej, czy Paksas poda się do dymisji, czego wczoraj

zażądał od niego Sejm w specjalnej rezolucji.

— Serdecznie proszę o wybaczenie tych, których obraziło moje zachowanie się. Spodziewam się waszego wyrozumienia i przebaczenia. Swój los oddaję w wasze ręce — powiedział wczoraj Paksas, ale nie skonkretyzował, na czyje ręce składa swój los.

Wczoraj Wileński Sąd Dzielnicowy nr 2 uwzględnił prośbę prokuratorów i skazał przedsiębiorcę Jurija Borisowa na areszt domowy, ponieważ nie zważał on na zakaz

obcowania z prezydentem Rolandą Paksasem.

Zgodnie z ogłoszonym po południu werdyktem sądu, obywatel Rosji Borisow został zobowiązany do nieopuszczania domu.

Po sądzie Borisow powiedział, że będzie w swoim mieszkaniu wileńskim, a jego adwokat Adomas Liutvinskas obiecał zaskarżyć decyzję sądu o „uwięzieniu w domu”. Borisow opuścił posiedzenie z uśmiechem, twierdząc, że „sprawiedliwość na Litwie jednak istnieje”.

(Dokończenie na str. 2)

Historia szkoły spięta serdecznością i lakonicznością

## Nikt tu nie został pominięty

Nie było tu przydługich przemówień jubileuszowych, które tak często dominują z okazji uroczystości rocznicowych. Czterdziestolecie Szkoły Średniej im. Sz. Konarskiego wybrało model świętowania lakoniczny i wiosenny. Na scenie wiosenne, lekko zielenią przyprószone gałązki i ekran z wyświetleniem najbardziej znaczących wydarzeń z życia szkoły.

Pierwsza klasa z roku powstania — 1964, kiedy to była numerem 29 i znajdowała się przy ul. Konarskiego. Uczniowie tamtej klasy pierwszej, spośród których są też dzisiejsi nauczyciele tej szkoły. Z biegiem czasu zdobyła patrona — Szymona Konarskiego, człowieka, który, jak powiedział Joachim Leleweł, jest „chlubą Polski i Litwy”. Tutaj nikt,

kto przyczynił się do rozkwitu tej placówki oświatowej, nie został pominięty. Na tę niezwykłą, jubileuszową lekcję dzwoneczkiem zwołała zebranych wszyscy trzej dyrektorzy, którzy tworzyli historię tej szkoły. Są to: pierwsza dyrektor Katarzyna Palionienė, Henryk Bukowski oraz obecna dyrektor Teresa Michajłowicz. Tutaj zostali obdarowani pięknymi herbacianymi różami nauczyciele, którzy rozpoczynali przygodę nauczycielską w „29”, a niektórzy z nich, jak Anna Łuksza, Anna Gulbinowicz czy Maria Szejnicka — są tu do dziś. Największe grono jednak stanowili nauczyciele, którzy tę szkołę ukończyli, bo, jak zauważono ze sceny, człowiek wraca tam, gdzie było mu dobrze. Na uroczystości jubileuszową przybyło wielu dostojnych gości, wśród nich konsul



Lekcję jubileuszową czas zacząć. Dzwonek szkolny w rękach pierwszej pani dyrektor Katarzyny Palionienė. Po niej na lekcję zwoływali kolejni dyrektorzy — Henryk Bukowski i Teresa Michajłowicz

Fot. Marian Paluszkiewicz

generalny RP w Wilnie Stanisław Cygnarowski, dyrektor generalny departamentu Mniejszości Narodowych i Wychodźstwa Antanas Petrauskas, sygnatariusz Aktu Niepod-

ległości Litwy, prezes Radia Znad Wilii ambasador Czesław Okińczyc, który też jest tatą jednego z aktualnych jedenastoklasistów, Sebastiana.

(Dokończenie na str. 3)

### W NUMERZE

Świat ————— 4

"Nowe partnerstwo"

Premier Wielkiej Brytanii Tony Blair oświadczył wczoraj w Trypolisie, że libijski przywódca Muammar Kadafi "uznał walkę z Al-Kaidą, ekstremizmem i terroryzmem za wspólną sprawę".

Praworządność ——— 5

W centrum uwagi — „Alita”

DBP kategorycznie odrzucił podejrzenia Paksasa o fałszowanie dokumentów w sprawie operacyjnej spółki alkoholowej „Alita” i przypomniał o swym prawie żądania odpowiedzialności prawnej za niesłuszne oskarżenia.

Na luzie ————— 6

Na marginesie literatury

Z małej wysepki <http://ra-syk.kitoks.lt> stał się potężną aglomeracją — z własnym systemem administracyjnym, prawidłami, stałymi obywatelami i sporadycznymi falami migracji.

Być kobietą ————— 7

Umieć doskonalić własne piękno



Od pięciu lat w Wilnie działa studio wychowania estetycznego „Svajonių vartai”. Członkowie Dziecięcego Domu Mody w wieku od trzech do osiemnastu lat uczą się ważnej i potrzebnej dziś umiejętności reprezentacji siebie

### Sentencja

Interesowność i ambicja to dwa klucze, którymi Bóg nakreśla ludzką mechanikę.

ANDRE WILLEMETZ



9 771392 040004

## Kalejdoskop aktualności

## Pikieta przed ambasadą Białorusi

Zamieszkał na Litwie Białorusini z okazji 86 rocznicy proklamowania niepodległości Białorusi protestowali przeciwko wydanemu przez prezydenta Aleksandra Łukaszenkę zakazowi obchodzenia tego święta.

Wczoraj przed ambasadą białoruską w Wilnie 9 osób z plakatami i flagami narodowymi Białorusi, oficjalnie odwołanymi przez Łukaszenkę, protestowało przeciwko zakazowi obchodzenia dnia niepodległości kraju. Niepodległość ogłoszona została 25 marca 1918 r.

## Dwie ważne wizyty premiera

Premier Algirdas Brazauskas udał się wczoraj do Brukseli, gdzie weźmie udział w posiedzeniach Rady Przewodców Unii Europejskiej.

Porządek wczorajszych i dzisiejszych posiedzeń przewiduje omówienie wysiłków UE na rzecz walki z terroryzmem, aktualnych negocjacji na temat Umowy Konstytucyjnej UE oraz rozpatrzenie strategii litewskiej — kwestii zrealizowania planu zwiększenia konkurencyjności UE. Przewidziane jest również dwustronne spotkanie Brazauskasa z kanclerzem Niemiec Gerhardem Schröderem. W sobotę z Brukseli Brazauskas uda się do Waszyngtonu, gdzie w niedzielę zamierza spotkać się z prezydentem USA Georgem Bushem.

## Detalizacja decyzji Sądu Konstytucyjnego

Sejm uchwalił zmiany w ustawie o wyborach do rad samorządowych, ustalając dokładny wykaz instytucji i przedsiębiorstw, których kierownicy nie mogą być członkami rad samorządowych.

Ustawa detalizuje i wciela w życie tegoroczną decyzję Sądu Konstytucyjnego, zakładającą, że jeśli kierownicy instytucji i przedsiębiorstw samorządowych lub ich pracownicy są odpowiedzialni przed samorządami za działalność własną bądź odpowiednich instytucji i przedsiębiorstw, nie mogą oni jednocześnie być radnymi tych samorządów.

## Pamięci tragicznie zmarłych lotników

Na pomniku Lotniska Kowieńskiego im. Dariusa i Girėnasa wczoraj odsłonięto tablice pamiątkowe dla uczczenia pamięci pilotów, którzy zginęli w ubiegłym roku podczas ćwiczeń. Są to pilot lotnictwa wojskowego major Alvidas Brazlauskas i starszy sierżant Edmontas Vizbaras.

Śmigłowiec lotnictwa wojskowego w toku ćwiczeń ratowniczych w ubiegłym roku spadł do morza. W wyniku katastrofy zginęli dowódca załogi major Brazlauskas i mechanik pokładowy starszy sierżant Edmontas Vizbaras, a trzech ratownicy i jeden członek załogi zostali uratowani.

## Sprzedaż obligacji potrwa 40 dni

Należący do skandynawskiej grupy banków SEB największy pod względem posiadanej majątku „Vilniaus bankas” dzisiaj rozpocznie rozpowszechnianie emisji obligacji o wartości 100 mln litów.

Komisja Papierów Wartościowych wczoraj zarejestrowała milion obligacji o wartości nominalnej 100 Lt, których roczna norma odsetek będzie wynosiła 2,5 proc. Środki, otrzymane za obligację, zamierza się przeznaczyć na finansowanie nowych pożyczek oraz refinansowanie pożyczek międzybankowych. Obligacje będą sprzedawane w ciągu 40 dni — do 4 maja.

## Cień Smailyte na generalskich epoletach

Minister ochrony kraju Linas Linkevičius wczoraj w Sejmie potwierdził, że prezydent nadał inspektorowi generalnemu MOK Česlovasowi Jezerskasowi rangę generała brygady.

Linkevičius odrzucił krytykę parlamentarzystów, że uwikłany w skandal wokół Urzędu Prezydenta Jezerskas nie zasłużył na awans. „Nie sądzę, aby z powodu tego, że pułkownikowi Jezerskasowi telefonowała Renata Smailyte, należy go spisać na straty” — powiedział minister.

BNS

Jurij Borisow, główny bohater skandalu politycznego, uwięziony w domu

## Prezydent przeprosza...

(Dokończenie ze str. 1)

Najhojniejszy sponsor przedwyborczej kampanii prezydenta cieszył się, że prokuratorzy poprosili sąd o areszt domowy, nie zaś o osadzenie w areszcie.

## Prokuratura zastrza środki prewencyjne

Podejrzanego o pogroźki wobec prezydenta Borisowa prokuratura zobowiązała do złożenia na piśmie obietnicy pozostania na miejscu, zabrała mu dowód osobisty obywatela Rosji i zabroniła „poszukiwania kontaktów” z prezydentem.

Gdy Rolandas Paksas oświadczył o zamiarze mianowania Borisowa swoim doradcą, prokuratura postanowiła zastrzyć środek prewencyjny i poprosiła sąd o skazanie go na areszt domowy.

Prokuratura uważa, że podejrzany nie może obcować z prezydentem.

## „Teraz nie dałbym mu miliona”

Jak wiadomo, w związku z uchwałą Sądu Konstytucyjnego, że decyzja Paksasa o przyznaniu Borisowowi obywatelstwa litewskiego koliduje z Konstytucją, na początku tego roku stracił on obywatelstwo. Obecnie Borisow sędzi się o prawo zamieszkania na Litwie, ponieważ Departament Bezpieczeństwa Państwowego uznał go za osobę niepożądaną.

Borisow twierdzi, że teraz już nie dałby miliona Paksasowi i radziłby swym kolegom nie robić tego.

„Jeśli złożę rezygnację i jeśli nastąpi oskarżenie... już odpowiedziałem na to pytanie — pieniędzy nikomu nie dam i wszystkim kolegom powiem, że nie można raz jeszcze wybierać takiego prezydenta. Tylko rok był u władzy i doprowadził kraj do tego, że dziś trwa oskarżenie, więc po cóż jeszcze raz ryzykować? Jeśli nastąpi oskarżenie i usuną go — to koniec” — powiedział po rosyjsku Borisow.

## Sejm apeluje o ustąpienie

Sejm wczoraj uchwalił oświadczenie, w którym apeluje do prezydenta Rolandasa Paksasa o rezygnację z urzędu, zanim zostanie zakończona wobec niego procedura impeachmentu.

„Obecne działania prezydenta Republiki Litewskiej Paksasa stają się coraz trudniejsze do przewidzenia i stwarzają coraz większe zagrożenie dla państwa, jego stabilności oraz zgody między ludźmi” — głosi oświadczenie.

Oświadczenie przyjęte zostało 42 głosami parlamentarzystów „za”, żaden nie głosował „przeciw”, a 3 posłów powstrzymało się.

„Dymisja zapobiegłaby nieoczekiwanym oraz niebezpiecznym dla państwa i jego obywateli czynom prezydenta republiki, umocniłaby prestiż jednej z najwyższych instytucji naszego państwa” — czytamy w dokumencie.



Najhojniejszy sponsor przedwyborczej kampanii prezydenta cieszył się, że prokuratorzy poprosili sąd o areszt domowy, nie zaś o osadzenie w areszcie

Fot. ELTA

## Zamieszanie w Urzędzie Prezydenta

Jak już „Kurier” pisał, w środę po południu Urząd Prezydenta odwiedził Jurij Borisow i poinformował media, że został zaproszony do pracy w charakterze społecznego doradcy prezydenta. Jego słowa potwierdziła rzeczniczka prasowa prezydenta Jūratė Overlingienė, a następnie i sam prezydent. W późnych godzinach wieczornych ukazała się informacja, że Borisow konsultantem jednak nie zostanie.

Rzeczniczka prasowa Jūratė Overlingienė wczoraj rano potwierdziła, że prezydent nie mianuje Borisowa swym doradcą społecznym i zaznaczyła, że prezydent nie podpisał żadnego dokumentu w sprawie Borisowa. Wczoraj rano w Białej Sali Urzędu Prezydenta odbyło się spotkanie Paksasa ze wszystkimi członkami jego ekipy, na którym prezydent odciął się od Borisowa.

## „Paksas jest w stałym napięciu”

Doradca polityczny Paksasa Alvydas Medalinkas, który w środę poinformował, że Borisow nie będzie doradcą, zaznaczył wczoraj, że ostatnio prezydent odczuwał „silną presję” najhojniejszego sponsora finansowego swej kampanii wyborczej Jurija Borisowa.

Stwierdził to odpowiadając na pytanie, co skłoniło prezydenta do podjęcia decyzji o mianowaniu doradcą społecznym Borisowa, wobec którego prokuratorzy prowadzą dwa postępowania dowodowe.

Zdaniem Medalinskasa, Paksas jest „w stałym napięciu”.

## Prezydenta opuszcza doradca Bajarūnas

Doradca prezydenta do spraw dyplomatycznych Eitvydas Bajarūnas potwierdził, że odchodzi z Urzędu Prezydenta, bo nie chce uczestniczyć w „rujnowaniu państwa”.

„Trzydzieści lat służyę Litwie, nigdy nie podejmowałem żadnych decyzji kierując się emocją lub motywami politycznymi, ale nie za-

mierzam uczestniczyć w rujnowaniu państwa. W związku z tym nie mogę pełnić obowiązków doradcy prezydenta i dziś złożyłem podanie, powracam do Ministerstwa Spraw Zagranicznych” — powiedział Bajarūnas. Zapytany, czy do takiej decyzji skłoniła go wiadomość o potencjalnym mianowaniu obywatela Rosji Jurija Borisowa doradcą społecznym prezydenta, Bajarūnas odpowiedział, że „niewątpliwie jest to ostatnia kropla”.

Bajarūnas w Urzędzie Prezydenta pracował od początku kadencji Paksasa — lutego ub. roku.

Razem z Bajarūnasem odchodzą jeszcze dwaj członkowie grupy polityki zagranicznej — zastępcą doradcy prezydenta ds. polityki regionalnej Ričardas Šlepavičius i referentka do spraw Unii Europejskiej Eglė Jankauskaitė. Kierownik grupy — doradca prezydenta ds. polityki zagranicznej Petras Vaitiekūnas, obecnie jest na urlopie, ale media niejednokrotnie informowały o jego zamiarze zaniechania powrotu do Urzędu Prezydenta.

## Incident ze straszakiem

Do kancelarii Urzędu Prezydenta w środę po południu usiłował dostać się młody człowiek „uzbrojony” w rewolwer-straszak.

Młody człowiek trzymał w ręku reklamówkę, której zawartości nie chciał pokazać ochronie. Pracownicy Departamentu Ochrony Kierownictwa musieli użyć siły, aby poskromić młodego człowieka, w wieku 25-27 lat. Skutego kajdankami przekazali go policji.

Opr. A. B.

## Sprostowanie

Za sprawą niezamierzonego błędu sekretariatu do czwartkowego wydania wkradł się przykry błąd. Na stronie drugiej został zamieszczony tekst o Zwiastowaniu NMP „Tajemnica Połczenia”. W nadtytuł błędnie zostało podane, że Zwiastowanie ma być „Jutro”, czyli w piątek, 26 marca. Oczywiście wiemy, że święto przypada na 25 marca (miało być — „Dziś”) i za ten błąd wszystkich Czytelników przeproszamy.

Redakcja

KURIER  
WILEŃSKIAdres redakcji  
Birbinių g. 4a, 02121 Vilnius-30, ISSN 1392-0405  
Lietuvos Respublika, tel./fax 260 84 44

Redaktor naczelny — Aleksander Borowik (tel. 260 84 44, e-mail: redaktor@kurierwilenski.lt).

Dziennikarze: Krystyna Adamowicz — zast. red. nac. (tel. 260 84 46, e-mail: news@kurierwilenski.lt), Walerian Dunowski (sport@kurierwilenski.lt), Helena Gładkowska, Robert Mickiewicz (prawo@kurierwilenski.lt), Irena Mikulewicz (biznes@kurierwilenski.lt), Jan Sienkiewicz, Marian Paluszkiwicz — fotoreporter

Współpracownicy: Danuta Kamilewicz, Małgorzata Kozicz, Jadwiga Podmostko — korespondent na rej. wileński, Andrzej Pukszo, Piotr Ryngiewicz — korespondent na rej. solecznicki, Alina Sobolewska — korespondent na rej. trocki, Stanisław Tarasiewicz, Julitta Tryk

Sekretariat: Wanda Zajączkowska, Zygmunt Zdanowicz — sekretarze odpowiedzialni (tel. 260 84 47, e-mail: sekret@kurierwilenski.lt), Marian Sipowicz — zastępca sekretarzy odpowiedzialnych, Walerian Butkiewicz, Roman Ostroch, Lucja Stankevičiūtė — łamanie komputerowe, Walerijna Mažul, Halina Taukin — skład komputerowy, Barbara Mintautienė — tłumacz, Bronisława Michajłowska, Edyta Szałkowska — korekta Zbigniew Markowicz — promocja (tel. 260 84 44), Dariusz Guszczka — reklama (tel. 260 84 44, e-mail: reklama@kurierwilenski.lt), Weronika Wojsznis — kolportaż-prenumerata (tel. 260 84 44, e-mail: kolport@kurierwilenski.lt).

Materiałów niezamówionych redakcja nie zwraca. Zastrzega sobie prawo do skracania i adiustacji tekstów. Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Opinie Czytelników zawarte w ich listach nie zawsze są zbiteżne z opinią redakcji. Sekretarz odpowiedzialny wydania Zygmunt Zdanowicz

Wydawca VŠĮ „Vilniaus žodis”. Dyrektor spółki Roman Baranowski (tel. 260 84 44). Druk UAB „KLION”

Wsparcie finansowe — Senat RP i Fundacja „Pomoc Polakom na Wschodzie”

## Historia szkoły spięta serdecznością i lakonicznością Nikt tu nie został pominięty

(Dokończenie ze str. 1)

Na uroczystość przybył też poseł na Sejm Litwy Waldemar Tomaszewski, prezes ZPL Michał Mackiewicz, prezes Centrum Kultury Polskiej Apolonia Skakowska, prezes Macierzy Szkolnej Józef Kwiatkowski, kierownik wydziału oświaty miasta Julius Skestenis. Przybyli też hojni i bogaci sponsorzy: Ryszard Piątek i Zdzisław Słamon w strojach górniczych, a reprezentujący „Petrobaltic”, jak też litewscy naftiarze, reprezentujący „Geonafte”.

Sponsorów ta szkoła ma niemało. I, jak widać, ich pomoc nie idzie tu na wiatr. Pięknie wystąpił zespół „Świtezianka”, do którego należą zarówno dzieci starsze i młodsze, miłośnicy ludowych polskich tańców, jak i tańców rytmicznych, współczesnych. Jest tu cała plejada laureatów różnorodnych konkursów międzynarodowych i olimpiad, a ostatnio dwaj uczniowie — uroczy maluch Krzysiek Szejbak oraz maturzysta Ar-



Wnoszenie sztandaru szkoły jest zawsze chwilą pełną wzruszeń, zarówno dla uczniów, jak też nauczycieli i gości  
Fot. Marian Paluszkiewicz

tur Kiežun — na ogólnopolskim konkursie krasomówczym zdobyli pierwsze miejsca. Chciałoby się zaznaczyć, że to już drugie pokolenie rodziny Szejbaków uczęszcza do tej szkoły. Pozdrowienia ze strony gości były serdeczne, ukwiecone i również hojne. ZPL wręczył szkole wieżę muzyczną, co przecież każdej placówce

oświatowej jest bardzo potrzebne.

Dziś jubilatowi oddany będzie do dyspozycji Dom Kultury Polskiej, gdzie zespół „Świtezianka” wystąpi w pełnej swej okazałości, będzie też wystawa prac uczniowskich i, jak należy się spodziewać, serdeczna atmosfera.

Krystyna Adamowicz

## Arcybiskup zabronił poświęcenia sztandarów Partii Pracy "Postąpią wbrew kościołowi"

Arcybiskup kowieński Sigitas Tamkevičius zabronił proboszczom parafii tej archidiecezji poświęcenia sztandarów oddziałów kierowanej przez posła Wiktora Uspaskicha Partii Pracy i przypomniał, że księża nie muszą służyć sprawom publicznym.

Na wczorajszej konferencji prasowej Tamkevičius powiedział, że takie rozporządzenie wydał w środę na zebraniu proboszczów parafii archidiecezji, które się odbyło w kurii, „na wiadomość o zamiarze Partii Pracy poświęcenia sztandarów swych oddziałów”.

„Politycy, proszący o publiczne poświęcenie ich symboliki, chcą pokazać, jacy są dobrzy, ponieważ i księża stoją pod tym samym sztandarem, tymczasem partie same muszą wykazać się czynami” — stwierdził Tamkevičius.

Hierarcha zaznaczył, że proboszczowie, którzy się zgodzą na poświęcenie sztandarów, „postąpią

wbrew kościołowi”. Archidiecezja kowieńska liczy 93 parafie.

Arcybiskup uważa, że uwikłany w skandal prezydent ucierpiał z powodu tego, iż podczas kampanii wyborczej usiłował wykorzystać Kościół do swych celów.

„Pamiętam, jak przyjechał i prosił mnie o błogosławieństwo przed wyborami prezydenta, dlatego też sądzę, że i teraz nie otrzymał błogosławieństwa bożego, bo gdy się chce wykorzystać Boga i Kościół do celów publicznych, wszystko zostaje skazane na niepowodzenie” — powiedział Tamkevičius. Zapytany, czy hierarcha pobłogosławił wówczas Paksasa, Tamkevičius odpowiedział, że „błogosławił tylko planowane przez niego dobre sprawy”. „Obecnie władze kościelne postanowiły nie komentować aktualnej sytuacji politycznej, zanim się nie zakończy proces oskarżenia prezydenta” — powiedział Tamkevičius. BNS

## Usługi świadczy nowy oddział „Snoro garantas”

# Potrąfi sprostać wszystkim wymogom

W 2003 r. ADB „Snoro garantas” wśród 19 spółek ubezpieczeń majątkowych zajął 9 miejsce i posiadał 2,5 proc. rynku ubezpieczeń (w 2002 r. spółka była na 13 miejscu i zajmowała 1,37 proc. rynku). A już w pierwszym miesiącu br. „Snoro garantas” znalazł się na 7 miejscu wśród litewskich spółek ubezpieczeń majątkowych i zajmował 2,7 proc. rynku.

Priorytetowa działalność ADB „Snoro garantas” — to kierunki ubezpieczenia środków transpor-

tu, majątku, odpowiedzialności cywilnej i osób, zorientowane na przedsiębiorstwa średnie i drobne oraz prywatnych klientów. Spółka oferuje obecnie 21 usług ubezpieczeniowych, ponadto „Snoro garantas” dokonuje 9 rodzajów ubezpieczeń przenoszonych z innych spółek ubezpieczeniowych Litwy.

W ciągu roku 2003 ADB „Snoro garantas” zawarła około 150 tys. umów. Spółka podpisała składki bezpośrednich ubezpieczeń na 14,7 mln Lt, co stanowi o 85 proc. więcej w porównaniu z całym rokiem 2002. ADB „Snoro garantas”

rozwinęła ogarniającą całą Litwę sieć usług w zakresie ubezpieczeń detalicznych: we wszystkich ośrodkach powiatowych działają przedstawicielstwa spółki, a w ośrodkach rejonowych — 23 agencje. Usługi ubezpieczeniowe, oferowane przez „Snoro garantas”, można nabyć we wszystkich filiach banku „Snoras” oraz w przeszło 200 minibankach. ADB „Snoro garantas” zatrudnia przeszło 330 pracowników. Ponadto przedsiębiorstwo współpracuje z przeszło 270 brokerami i pośrednikami ubezpieczeń.

Pod względem wielkości kapitału zakładowego „Snoro garantas” zajmuje drugie miejsce na litewskim rynku ubezpieczeń majątkowych. 10 marca spółka „Snoro garantas” zwiększyła swój kapitał zakładowy z 5,1 mln Lt do 17,1 mln Lt. Jest to dopiero pierwszy etap zwiększania kapitału zakładowego. Już obecnie przewiduje się, że gdy Litwa zostanie członkiem Unii Europejskiej, kapitał zostanie zwiększony mniej więcej do 30 mln Lt.

„Snoro garantas”, zarządzany przez „RESO-Garantia” planuje w ciągu najbliższych 2-3 lat zająć 10-15 proc. litewskiego rynku ubezpieczeń majątkowych. W ten sposób spółka zamierza utworzyć sobie drogę na rynki państw bałtyckich i Unii Europejskiej. Działająca od 1991 r. rosyjska spółka ubezpieczeniowa „RESO-Garantia” oferuje szeroki wachlarz usług w zakresie ubezpieczeń i jest jedną z liderów ubezpieczeń pojazdów, majątku osób prawnych, dobrowolnych ubezpieczeń medycznych oraz ubezpieczeń podróży.

Jak stwierdziła niedawno w rozmowie z „Kurierem Wileńskim” dyrektorka przedstawicielstwa wileńskiego spółki ubezpieczeniowej „Snoro garantas” Janina Seiliuvienė, spółka potrąfi sprostać wszystkim wymogom wiarygodności. Jedną obietnicę już wykonała i otworzyła swoją agencję w Solecznikach. W centrum miasta, w pobliżu dworca autobusowego powstało na razie ciasnawe, ale przytulne biuro tej spółki ubezpieczeniowej.

Kierownik agencji w Solecznikach Władimir Pietrow powiedział, że początek pracy jest dość aktywny. Skompletowano zespół, ale agencja nie zrezygnuje z powiększania go o innych chętnych do współpracy w sferze ubezpieczeń.

Kierownik obiecuje, że agencja będzie świadczyła tylko jakościowe usługi i rzetelnie reprezentowała interesy klientów, nigdy nie opuści osoby ubezpieczonej w trudnej sytuacji. Mówiono o tym również podczas uroczystego otwarcia i prezentacji biura agencji w Solecznikach.

Czerwoną wstęgę przecięli wicedyrektor administracji rejonowej Józef Rybak i kierownik agencji w Solecznikach Władimir Pietrow. Był też obecny zastępca dyrektora generalnego „Snoro garantas” Kęstutis Sinkevičius, jak też przedstawiciele władz miasta, organizacji, firm. Zapoznali oni z warunkami pracy nowego przedstawicielstwa spółki ubezpieczeniowej.

Piotr Ryngiewicz

Trumpiausias kelias apsidrausti —  
greičiausias kelias į  
**Braziliją!**

ALFA TURAS

**Drauskitės transporto priemonių savininkų ir valdytojų civilinės atsakomybės draudimu** ir laimėkite daugybę puikių prizų, tarp kurių nuostabios kelionės į saulėtąją **Turkiją** ir netgi į egzotiškąją **Braziliją!** Taip pat kiekvieno apsidraudusiojo laukia vertingos dovanos.

Vilniaus atstovybė, A. Goštauto g. 40A,  
Vilnius, tel. (8-5) 249 61 91.  
Šalčininkų agentūra, Vilniaus g. 54,  
tel. (8-380) 3 40 11.  
Nemokama linija 8 800 122 22.  
www.snorogarantas.lt

**SNORO**  
**GARANTAS**  
RESO GRUPE



Wstęgę przecinają wicedyrektor administracji rejonowej Józef Rybak i kierownik oddziału „Snoro garantas” w Solecznikach Władimir Pietrow  
Fot. archiwum

## Polska

Twarda chrześcijańska  
pozycja

"Polska podtrzymuje swoje stanowisko, by wprowadzić do preambuły konstytucji Unii Europejskiej odwołanie do tradycji chrześcijańskich Europy" — zapewnił w Brukseli minister spraw zagranicznych Włodzisław Cimoszewicz.

Dodał, że rozmawiał o tym z szefem irlandzkiej dyplomacji Brianem Cowenem. Sekretarz stanu w Kancelarii Premiera Tadeusz Iwiński zwrócił uwagę w rozmowie z dziennikarzami, że być może pojawi się całkiem nowy pomysł na preambułę traktatu konstytucyjnego Unii Europejskiej. Jak dodał, istnieje koncepcja brytyjska, by do konstytucji UE wprowadzić odniesienie do wielu religii.

## Przyszłość rządu

Szef SLD Krzysztof Janik poinformował wczoraj, że Rada Krajowa Sojuszu, która zbiera się w sobotę w Warszawie, podejmie decyzję o przyszłość rządu.

"Nie należy się bać rozmowy o rządzie i żadnej decyzji. Może nie dzisiaj — gdyż premier jest w Brukseli i walczy o interesy Polaków" — powiedział Janik podczas spotkania kierownictwa SLD z szefami rad powiatowych partii. Janik podkreślił, że premier wraca do kraju w sobotę. "To z nim, patrząc mu prosto w oczy — a nie w obiektywy kamer — podejmiemy dyskusję o przyszłości rządu i podejmiemy decyzję" — oświadczył Janik, który zaznaczył, że nie czuje się politycznym trupem, a potrzebuje sojuszników, którzy są gotowi podjąć walkę o SLD.

## Samoobrona — "za"

Samoobrona opowiada się za przyspieszonymi wyborami parlamentarnymi — powiedział na konferencji prasowej w Szczecinie przewodniczący partii Andrzej Lepper.

Według niego, wybory powinny odbyć się jak najwcześniej, możliwe byłyby 13 czerwca. Nawiązując do wysokich notowań Samoobrony, jej lider poinformował, że partia ma już przygotowany gabinet cieni.

Borowski — "Najpierw  
sprawa rządu"

"Samorozwiązanie Sejmu teraz nie jest dobrym pomysłem. Obecnie zasadniczą sprawą jest to, jak potoczą się sprawy rządu" — uważa marszałek Sejmu Marek Borowski.

"Jeśli ktoś teraz chciałby podjąć taką uchwałę, to wynik byłby dosyć dziwny, bo wybory musiałyby się odbyć w połowie maja, a europejskie w połowie czerwca. Trzeba się zastanowić przede wszystkim nad tym, jak dalej potoczą się sprawy rządu, a dopiero potem rozpatrywać sprawę ewentualnego samorozwiązania" — powiedział Borowski.

Stronę na podstawie doniesień PAP przygotował Aleksander Borowik

Libia deklaruje "wspólną walkę" z Al-Kaidą

## "Nowe partnerstwo"



Brytyjski premier powiedział, że jego kraj i Libia nawiązują "nowe partnerstwo bez zapominania o przeszłości" Fot. EPA-ELTA

Premier Wielkiej Brytanii Tony Blair oświadczył wczoraj w Trypolisie, że libijski przywódca Muammar Kadafi "uznał walkę z Al-Kaidą, ekstremizmem i terroryzmem za wspólną sprawę".

Według Blaira, który spotkał się z dziennikarzami po rozmowach z Kadafim, oświadczył on, że terroryzm i ekstremizm zagrażają "nie tylko światu zachodniemu, ale i arabskiemu."

Brytyjski premier powiedział, że jego kraj i Libia nawiązują "nowe partnerstwo bez zapominania o przeszłości".

Premier powitał z zadowoleniem decyzję Libii wyrzeczenia się posiadania broni masowej zagłady

i podkreślił, że pojednanie między obu krajami stanowi "ważny sygnał dla świata arabskiego".

"Pokazuje on, że kraje świata arabskiego mogą współpracować ze Stanami Zjednoczonymi i Wielką Brytanią w walce ze wspólnym wrogiem, ekstremistycznym i fanatycznym terroryzmem kierowanym przez Al-Kaidę" — podkreślił Blair. Wcześniej minister spraw zagranicznych Libii Abd ar-Rahman Szalkam określił Al-Kaidę jako "poważną przeszkodę" na drodze postępu w całym rejonie. "Oni (Al Kaida) zagrażają naszemu bezpieczeństwu, są przeciwni politycznemu umiarkowaniu i jakiegokolwiek zmianie w regionie" — powiedział minister.

Stan pogotowia na francuskich kolejach

## AZF zawieszają zamachy

Tajemnicze ugrupowanie AZF, które groziło zamachami bombowymi na kolei we Francji, ogłosiło wczoraj, że zawieszają swą akcję.

W listach do prezydenta Jacques'a Chiraca i do Ministerstwa Spraw Wewnętrznych ugrupowanie zapewniło, że w tej chwili nie ma podłożonych żadnych bomb, które mogłyby wybuchnąć.

AZF przed kilkoma tygodniami, także w listach do tych samych adresatów, zażądało 4 milionów dolarów i miliona euro, grożąc zdetonowaniem 10 bomb podłożonych na kolei.

Od chwili otrzymania gróźb sieć kolei francuskich (SNCF) przeprowadziła dwie kontrole. Podczas ostatniej z nich w środę na linii z Paryża do Bazylei odkryto bombę domowej roboty z 7 detonatorami. Poprzednio francuskie koleje

państwowe postawiono w stan pogotowia 3 marca, kiedy media ujawniły groźby AZF. Przez kilka dni 10 tys. francuskich kolejarzy przeszukiwało linie kolejowe, ale nigdzie nie znaleziono bomb. AZF zerwała wówczas kontakt z władzami.

Łączna długość linii kolejowych we Francji wynosi 32 tys. kilometrów. Po zamachach w Madrycie SNSF zaostrzyło środki bezpieczeństwa, choć władze wykluczają związki AZF z radykalnymi ugrupowaniami islamskimi.

AZF prawdopodobnie przyjęła tę nazwę dla upamiętnienia eksplozji w 2001 roku w fabryce chemikaliów AZF na południu Francji, gdzie podczas wybuchu zginęło 31 osób. Wybuch uznano wówczas za dzieło przypadku; nie wiadomo, dlaczego szantażyści przyjęli tę nazwę.

Rosja wywozi amunicję z Mołdawii

## Wznowienie "oczyszczania" Naddniestrza

Rosja wznowiła wczoraj wywóz amunicji dużych arsenałów w zbuntowanej Republice Naddniestrzańskiej w Mołdawii.

Winą za przerwę w wywożeniu amunicji Rosja obarcza władze separatystycznego regionu, które, według Moskwy, domagają się rekompensaty za amunicję.

Po trzymiesięcznej przerwie do Rosji odjechał wczoraj pierwszy

skład 20 wagonów z pociskami artyleryjskimi i minami. W samowłaźczej Republice Naddniestrzańskiej pozostaje ok. 1.300 rosyjskich żołnierzy i ponad 28 ton radzieckiej amunicji.

Po odrzuceniu przez władze Mołdawii operowanego przez Moskwę planu pokojowego, rosyjskie władze zapowiedziały, że wojskowi z Rosji mogą pozostać w prowincji nawet do roku 2020.

Nowy bilans zamachów w Hiszpanii

## Mediolan miał być następny

W następstwie zamachów terrorystycznych z 11 marca w Madrycie śmierć poniosło 190 osób, a 1.918 zostało rannych. Podobny zamach był planowany również w Mediolanie.

W następstwie zamachów terrorystycznych, z 11 marca w Madrycie śmierć poniosło 190 osób, a 1.918 zostało rannych, z których 124 w dalszym ciągu pozostaje w szpitalach — podały wczoraj władze instytucji medycznych Madrytu.

Wśród rannych dwie osoby są w stanie krytycznym, 12 — w bardzo ciężkim, 81 — w ciężkim, 27 — to stany lekkie. Ze 190 osób, które straciły życie w następstwie zamachów, 13 zmarło w madryckich szpitalach. W zamachach zginęło czworo Polaków, sześć osób polskich rannych trafiło do szpitala. Obywatele Litwy w zamachu nie ucierpieli.

Sensacja włoskiego dziennika — podobny zamach był planowa-

ny również w Mediolanie. Zamach miał być przeprowadzony między 1997 a 2001 rokiem przez Al-Kaidę, co ujawnił członek tunezyjskiego gangu, odsiadujący we Włoszech karę więzienia. W gazecie występuje pod zmienionym imieniem "Ahmed".

Włoski wiceminister spraw wewnętrznych Alfredo Mantovano ocenił, że przeciek tej informacji do mediów "to bardzo poważna sprawa" i zapowiedział "natychmiastowe wszczęcie śledztwa w tej sprawie".

"Ahmed" współpracuje z wymiarem sprawiedliwości i podczas przesłuchań ujawnił przygotowania do zamachów terrorystycznych we Włoszech.

"Ahmed", nazywany "skruszonym człowiekiem Al-Kaidy", miał powiedzieć, że jako cele ataku wyznaczono dworzec główny, prefekturę policji w Mediolanie, a także bazę NATO w Mondragone niedaleko Neapolu i osobistości włoskiego życia publicznego.

W niedzielę w Gruzji wybory parlamentarne

## Jest zdecydowany faworyt

Gruzini wybiorą w niedzielę nowy parlament. Według sondaży niemal całkowicie zdominuje go dawna prozachodnia opozycja, która w listopadzie doprowadziła do obalenia prezydenta Eduarda Szewardnadzego.

Ostatni sondaż przed głosowaniem daje koalicji nowego prezydenta Michaiła Saakaszwilego, premiera Zuraba Żwaniji i przewodniczącej parlamentu Nino Burdżanadze blisko 78 proc. głosów.

Ich ugrupowanie Ruch Narodowy-Demokracy jako jedyne przekroczy najprawdopodobniej 7-procentowy próg wyborczy. Najsilniejszą partią opozycji — lewicowo-populistyczną Partię Pracy popiera zaledwie 3,9 proc. ankietowanych.

Głosowanie rozpisane po unieważnieniu przez Sąd Najwyższy części rezultatów sfałszowanych wyborów 2 listopada, dotyczy jedynie 150 miejsc obsadzanych z list partyjnych. 85 deputowanych, którzy wygrali w listopadzie w okręgach jednomandato- wych zachowa miejsca w parlamencie. Wśród nich są przeciwnicy obecnych władz.

Przewidywane zwycięstwo dawnej opozycji w wyborach do parlamentu zakończy okres formowania się nowych struktur władzy.

W wyborach prezydenckich 4 stycznia Michaił Saakaszwili, główny bohater rewolucji róż, wygrał z ogromną przewagą, otrzymując 96,25 proc. głosów.

Gruzini "nie wyszli ze stanu euforii rewolucji róż. Poparcie dla (prezydenta) Michaiła Saakaszwilego i jego ugrupowania jest niemal absolutne" — powiedział w czwartek politolog Dawid Darczaszwili w rozmowie z rosyjską agencją Interfax.

Według analityka Gii Nodii, z którym rozmawiał PAP, w porównawczej atmosferze nowa opozycja nie była w stanie zaistnieć.

"Opozycja wobec obecnej ekipy dopiero jest w trakcie formowania.

Niewykluczone, że w przyszłości może dojść do rozpadu rządzącej koalicji i to z niej wyłoni się ugrupowanie opozycyjne" — powiedział Gia Nodia, który jest szefem Kaukaskiego Instytutu Pokoju, Demokracji i Rozwoju.

Sam prezydent Saakaszwili apelował o poparcie dla Ruchu Narodowego-Demokratów. "Proszę naród o poparcie, abyśmy mogli zrealizować wyznaczony cel — budowę silnej Gruzji" — powiedział w zeszły poniedziałek dziennikarzem.

Nie wiadomo, jak będą wyglądać wybory w autonomicznej Adżarii. Centralna Komisja Wyborcza zarzucała władzom tej niepokornej autonomii próby fałszowania list wyborców, zaś ekipa Saakaszwilego uniemożliwianie prowadzenia kampanii wyborczej przeciwnikom Związku Demokratycznego Odrodzenia Gruzji ugrupowania adżarskiego lidera Asłana Abaszydzego.

Rola parlamentu w Gruzji, podobnie jak w wielu innych krajach byłego ZSRR, jest bardzo ograniczona. Izba, która odgrywa niewielką rolę przy powoływaniu rządu, a nawet przy ustalaniu budżetu, jest jednak władzą wykonawczą potrzebna do forsowania inicjatyw ustawodawczych.

Saakaszwili i jego ekipa zapowiadają demokratyzację, reformy gospodarcze, walkę z korupcją i zbliżenie z Zachodem. Nowy prezydent obiecuje także walkę o reintegrację kraju i podporządkowanie władzy Tbilisi dwóch separatystycznych republik — Abchazji i Południowej Osetii.

Prokuratura Generalna rozpoczęła postępowanie przygotowawcze

## W centrum uwagi — „Alita”

Prokuratura Generalna rozpoczęła postępowanie przygotowawcze w związku z nielegalnie przekazanym przez oddział olicki Departamentu Bezpieczeństwa Państwowego (DBP) dla Urzędu Prezydenta materiału o prywatyzacji spółki alkoholowej „Alita”.

„Dochodzenie rozpoczęło w związku z przekroczeniem pełnomocnictw służbowych poprzez nielegalne i nieuzasadnione przekazanie materiału operacyjnego, wyrządzając przez to wielką stratę dla działalności operacyjnej prowadzonej przez DBP oraz konkretnego śledztwa” — na konferencji prasowej w Prokuraturze Generalnej powiedział w środę gł. prokurator Departamentu Badania Zorganizowanej Przestępczości i Korupcji Algimantas Kliunka.

Zdaniem prokuratora, ten incydent wyrządził szkodę działalności operacyjnej, ponieważ osoby, udzielające potajemnej pomocy podmiotom działalności operacyjnej, mogą odnieść wrażenie, że sprawami operacyjnymi wbrew prawu mogą dysponować nie tylko urzędnicy, ale możliwe jest też ich nielegalne przekazanie i zapoznanie z nimi „osób innego kręgu”.

Sprawa wszczęta została według artykułu 228 Kodeksu Karnego, przewidującego odpowiedzialność za nadużycia. Na razie w związku z tą sprawą nikt nie został postawiony w stan oskarżenia.

„Podawać do wiadomości taką informację będziemy mogli tylko w tym wypadku, jeśli te tajemnice zostaną odtajnione i jeśli zezwoli na to badający sprawę prokurator” — powiedział zastępca prokuratora generalnego Jasaitis.

10 lutego doradca prezydenta ds. bezpieczeństwa narodowego Romualdas Senovaitis na zlecenie prezydenta zwrócił się do ówczesnego naczelnika Olickiego Oddziału Powiatowego DBP Albertasa Sereiki, którego pisemnie poprosił o przekazanie prezydentowi całego materiału, związanego z prywatyzacją spółki alkoholowej „Alita”.

DBP w toku dochodzenia służbowego ustalili, że Sereika biorąc akta sprawy i przekazując je prezydentowi naruszył litewskie prawo i regulamin oraz instrukcje, reglamentujące pracę z tajną informacją. Sereika został zwolniony z DBP za ponížanie miana urzędnika oraz naruszenie statutu DBP, niemniej otrzymał pracę analityka w Urzędzie Prezydenta.

DBP poprosił Prokuraturę Generalną o ocenę prawną postępowania Sereiki.

DBP kategorycznie odrzucił podejrzenia Paksasa o fałszowanie dokumentów w sprawie operacyjnej spółki alkoholowej „Alita” i przypomniał o swym prawie żądania odpowiedzialności prawnej za niesłuszne oskarżenia.

Prokuratura Generalna twierdzi, że z akt sprawy operacyjnej żadne dokumenty nie zginęły i nie ma da-



Jak poinformował gł. prokurator Departamentu Badania Zorganizowanej Przestępczości i Korupcji Algimantas Kliunka (od prawej), sprawa wszczęta została według artykułu 228 Kodeksu Karnego, przewidującego odpowiedzialność za nadużycia

Fot. ELTA

nych o tym, aby dokumenty były fałszowane.

Doradca prezydenta Senovaitis, komentując decyzję Prokuratury Generalnej, powiedział w środę dziennikarzom, że wszystko wyjaśni postępowanie dowodowe.

Konkurs prywatyzacji spółki

„Alita” wygrało konsorcjum jej kierowników, które zajęło czwarte miejsce. Konsorcjum zwyciężyło po wycofaniu się z konkursu pozostałych uczestników.

Sejm rozpoczął proces oskarżenia prezydenta o naruszenie Konstytucji oraz złamanie przysięgi.

Pomysł nie zna granic

## Latające telefony komórkowe

20-letni Ramūnas Rauckis, który przebywa obecnie w areszcie śledczym w Szawlach, niestety, nie doczekał się tym razem telefonu komórkowego, który był schowany w dopiero co upieczonej kurze.

Kura była nie jedynym produktem żywnościowym, jaki w obszernej paczce przyniósł 21-letni Vaidotas Linkevičius, mieszkaniec Birż. Co prawda, tłumaczył później funkcjonariuszom, że poprosił go o to znajomy i za tę przysługę obiecał zapłacić 50 litów.

W paczce żywnościowej były: chleb, bułka, cukierki, czekolada, ozechy, wyroby masarskie, papie-

rosy oraz właśnie ta jeszcze gorąca kura, włożona do woreczka nie przepuszczającego ciepła.

Wzbudziła ona zainteresowanie nadzorczy więziennego, który po rozpakowaniu zaczął dokładnie kurę oglądać. Jak się okazało, miał „nosa”, albowiem we wnętrzu kury znalazł owinięty telefon komórkowy „Siemens C55”. Jak się później okazało, kura była „nafaszerowana” nie tylko telefonem komórkowym, bo znaleziono tu także ładowarkę.

Za przemykanie całej „techniki” V. Linkevičiusowi grozi kara administracyjna — od 100 do 250 litów.

Ramūnas Rauckis, który nie doczekał się tym razem telefonu ko-

mórkowego, jest oskarżony o kradzież od jednej osoby trzech telefonów komórkowych.

Jak się okazuje, takie przesyłki w gorących produktach żywnościowych nie są w izolatorach śledczych rzadkością. W marcu funkcjonariusze tego izolatora znaleźli również telefon komórkowy w gorącej pieczeni wieprzowej.

Ale nie jest to szczyt przemytu. W ubiegłą sobotę do celi na parterze wleciała specjalna straża, tzw. „harpun” z przywiązanim cieniutkim szpagatem.

Nadzorca zawiadomił o tym dyżurnego, który zobaczył ciągniętą z ulicy ciemną paczuszkę, w której

znajdował się telefon komórkowy „Nokia” wraz z ładowarką. Nie był to pierwszy tego rodzaju sposób przesyłki telefonów komórkowych. 6 marca do rąk funkcjonariuszy trafiła paczka, w której oprócz telefonu komórkowego, ładowarki, były też karta SIM oraz nóż, przeznaczone dla siedmiu recydywistów, mieszkających w celi na drugim piętrze. Po tym wydarzeniu więźniowie zostali przeniesieni do innej celi, ale posługiwać się „harpunem” nauczyli się również na innych piętrach.

W areszcie śledczym w Szawlach obecnie przebywa około 700 osób oczekujących na wyroki sądowe.

Wpadka w mieście portowym

## Przecięto drogę narkotykową

W środę w Kłajpedzie zatrzymano kobietę, która, jak się podejrzewa, w swoim mieszkaniu sprzedawała narkotyki. Jednocześnie został zatrzymany 19-letni chłopiec, który według przypuszczeń sprzedawał tabletki „Ecstasy” oraz marihuane.

Funkcjonariusze komisariatu policji w Kłajpedzie posiadali informację o tym, że w jednym z mieszkań przy ulicy Rumpiškės są rozpo-

wszechniane narkotyki. Podczas rewizji w mieszkaniu L. J. funkcjonariusze znaleźli 9 woreczków z białym proszkiem. Przypuszcza się, że jest to metamfetamina. W tym samym dniu do komisariatu policji przywieziono 19-letniego J. K., który, jak się podejrzewa, rozpowszechniał na ulicach narkotyki. W kieszeniach jego ubrania znaleziono 12 tabletek „Ecstasy” oraz 9 woreczków ze środkami odurzającymi.

Na ulicy Światłej — ciemne zajścia

## Łup pogubiony

Komisariat policji Elektren ma do rozwikłania sprawę kradzieży, do której doszło w Szkole Średniej tego miasta.

Trzej zamaskowani mężczyźni w środę, mniej więcej o godzinie 23.00, wdarli się na teren tej szkoły, związali stróża i rozpoczęli „gospodarzenie”.

Łupem złodziei padł telewizor, odtwarzacz video, wieża muzyczna, dwa komputery. Tego, jak się okazało, było za mało, bo potem złodzieje zaczęli pustoszyć stołówkę szkolną, z której udało im się wy-

nieść artykuły żywnościowe na sumę 600 litów oraz 100 litów gotówki, która się znajdowała w kasie.

Uciekając ze szkoły złodzieje nie zdołali unieść całego zrabowanego łupu. Na stadionie, odległym 200 m od szkoły, znaleziono część przedmiotów.

O kradzieży komisariat policji poinformował kierownik ds. gospodarczych szkoły, który o tym wypadku dowiedział się od stróża, który to z zamkniętego pomieszczenia wyzwolił się przez małe okienko.

## Kryminały

### Analogiczne oszustwa

Komisariat policji rejonu wileńskiego zarejestrował dwa analogiczne przypadki oszustwa, które pozwalają przypuszczać, że ich autorem jest ta sama osoba.

21 marca około godz. 19.00 w Awizeniach, w kiosku należącym do przedsiębiorstwa indywidualnego, młody człowiek, który przyjechał samochodem BMW, kupił czekoladkę i zapłacił za nią banknotem 100 Lt. Po otrzymaniu reszty nabywca poprosił sprzedawczynię, by mu na chwilę pokazała jego 100-litowy banknot, gdyż na nim rzekomo był zapisany potrzebny mu adres. Sprzedawczyni, niczego nie podejrzewając, wyjęła banknot, który młody mężczyzna dosłownie wyrwał z jej rąk, wskoczył do samochodu i odjechał w stronę Bukiszek.

Po kilku dniach w taki sam sposób wyłudzone zostały pieniądze z kiosku w Pogirach. 23 marca około godz. 22.00 do kiosku wszedł około 25-letni mężczyzna i poprosił o paczkę papierosów. Sprzedawczyni podała papierosy i resztę. Po chwili nabywca wrócił i poprosił na chwilę pokazać jego banknot, na którym jakoby był zapisany bardzo ważny dla niego adres. Sprzedawczyni otworzyła kasę, dokładnie obejrzała banknot i powiedziała, że nie widzi tu żadnego adresu. Wtedy mężczyzna wyrwał z jej rąk pieniądze i wybiegł z kiosku. Oba wypadki badają funkcjonariusze komisariatu policji rejonu wileńskiego.

### Kradzieże w sklepach i aptekach

W ciągu jednego dnia w Kownie zostały okradzione dwa sklepy spożywcze. Złodzieje, jak w jednym tak też drugim wypadku, zachowywali się bardzo beczelnie. W godzinach popołudniowych do sklepu przy ul. Partizanų wszedł mężczyzna i skierował się prosto do sprzedawczyni, mocno ją pobił i z otwartej kasy zabrał 1000 litów.

Po kilku godzinach podobny wypadek zdarzył się w sklepie „Saulute”, znajdującym się przy ul. Demokratų. Gdy sprzedawczyni na chwilę otworzyła kasę, by rozliczyć się z nabywcą, stojący obok mężczyzna schwylił z kasy 800 litów.

W ciągu tygodnia w podobny sposób zostały okradzione dwie apteki, a w ciągu lutego — pięć sklepów spożywczych.

### Umyślny pożar

Funkcjonariusze policji rejonu Kłajpedzkiego w środę zatrzymali trzech mężczyzn, których się podejrzewa o podpalenie w starostwie kretingelskim gabinetu inspektora policji.

22-letni A. N., o dwa lata starszy T. V. oraz jeszcze jeden niepełnoletni chłopiec na dwa dni trafili do aresztu. Wszyscy podejrzani są o podpalenie. Po wybiciu okna w gabinecie inspektora, mężczyźni wleli do środka łatwopalnej cieczy i podpalili. Wnętrze gabinetu było mocno opalone — spaliły się dokumenty, firanki, szafa, maszyna do pisania, uszkodzona została podłoga.

Dzięki stałym komentatorom i krytykom zostaje sprawnie wykryty każdy plagiat

# Na marginesie literatury

Słowo „margines” w języku polskim wywołuje raczej niezbyt dodatnie asocjacje. Język litewski jest wolny w tym wypadku od wszelkich skojarzeń — literackie „Marginesy” („PaRaštės”) niczym magnes przyciągają coraz większe grono piszącej młodzieży (i nie tylko).

Ale o wszystkim od początku. A początki były, jak to zazwyczaj się zdarza, trudne. Cztery lata temu, kiedy to zrodził się pomysł stworzenia w Internecie wysepki dla ludzi piszących i pragnących podzielić się swym dorobkiem twórczym z innymi, okazało się, że nikt nie chce się tym zająć od strony technicznej. Nie było rady, główny pomysłodawca — Vidmantas — był zmuszony do nauki programowania. To właśnie dzięki jego uporowi pierwszego marca bieżącego roku portal internetowy <http://rasyk.kitoks.lt> świętował swe trzecie urodziny.

## Veni, vidi, vici

Pierwsze utwory na nowo utworzoną stronę Vidmantas pisał sam lub agitował do tego znajomych. Ci z kolei nagabywali własnych przyjaciół. Grono „pisarzy” powoli rosło. Jedni, kierujący się zapewne cezarskim mottem „veni, vidi, vici” („przyszedłem, zobaczyłem, zwyciężyłem”) trzaskali „drzwiami”, inni — zostawali tu na długo. Być może na zawsze.

## Pisać każdy może

Takie było początkowe hasło tej wspólnoty internetowej. Jednak z czasem zostało ono zmodyfikowane. Tak, jak i na początku, utwory tu może zamieszczać każdy, po uprzednim wypełnieniu nieskomplikowanego formularza rejestracyjnego. Jednak każdy utwór jest czytany i oceniany przez administrację i pomocników. Te najgorzej ocenione są wyrzucane. Takie, z pozoru antyhumanistyczne, zachowanie było koniecznością. Wśród masy utworów słabej jakości gubili się te, które naprawdę warto przeczytać. Oczywiście, obiektywne ocenienie utworu wymaga niemałego wysiłku i tak naprawdę nie jest do końca możliwe. Dlatego też administratorzy nierzadko zmuszeni są do odpowiadania na listy od niezadowolonych, oskarżonych o grafomanię ta-

lentów. Niektórzy swe zdanie wypowiadają w sposób cywilizowany, zdarzają się jednak i listy mocno niecenzuralne. Cóż, urażonych młodych twórców widocznie niezbyt pociesza fakt, że miano geniusza jest najczęściej przyznawane pośmiertnie.

## Wirtualne miasto

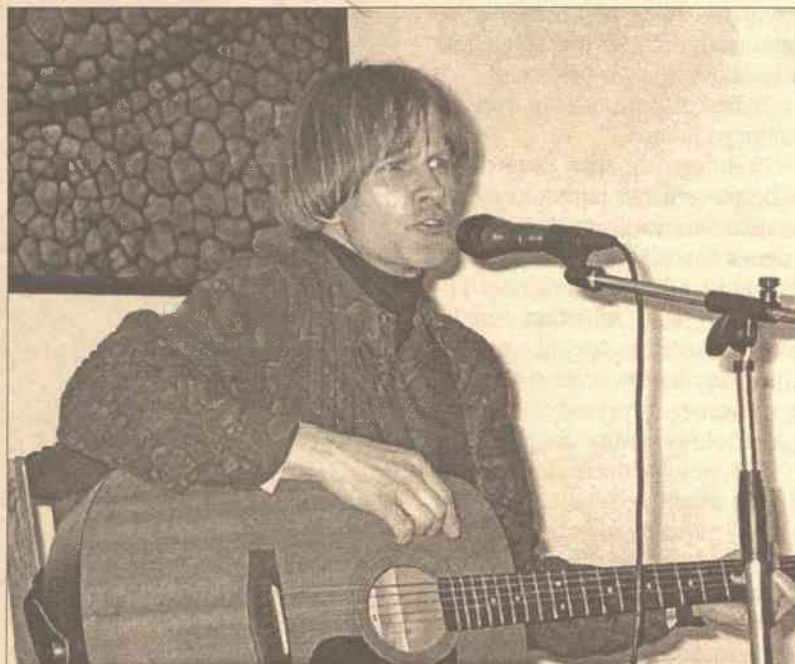
Z małej wysepki <http://rasyk.kitoks.lt> stał się potężną aglomeracją — z własnym systemem administracyjnym, prawidłami, stałymi obywatelami i sporadycznymi falami migracji. Trochę statystyki — dziś portal ten ma ponad trzy i pół tysiąca „mieszkańców”, ponad dwadzieścia pięć oryginalnych utworów. Te liczby ciągle rosną — codziennie baza danych jest uzupełniana o kolejną setkę nowych tekstów. Wygodna nawigacja strony pozwala na szybkie poruszanie się po tym „mieście”. Z powodu zbyt wielkiego obciążenia serwera zdarzają się też korki.

## Plagiuwany Mickiewicz

Dzięki możliwości komentowania zamieszczonych utworów każdy może wypowiedzieć własne zdanie na temat przeczytanego tekstu. Różnią się gusty, różnią się też wypowiedzi, i, co za tym idzie, oceny. Możliwość komentowania ma też jeszcze jedną zaletę. Dzięki stałym komentatorom i krytykom zostaje sprawnie wykryty każdy plagiat, a amator przywłaszczania cudzej twórczości — potępiony publicznie. Do najbardziej „lubianych” przez plagiatorów pisarzy należą Aidas Marčėnas i Darius Pocevičius, współcześni poeci litewscy. Plagiuwany był też Adam Mickiewicz, a właściwie wykonane przez Vytautasa Bložę i innych tłumaczy przekłady utworów wieszczą.

## Niedoceniani poligloci

Ku ciągle wzrastającej popularności tej strony internetowej w niemałym stopniu przyczynił się fakt, że właściwie każdy znajdzie tu coś dla siebie. Zdecydowana większość tekstów jest w języku litewskim, jednak zdarzają się też utwory w językach angielskim, rosyjskim, niemieckim czy nawet polskim. Nie cieszą się one jednak zbytnią popularnością, są rzadziej komentowane



Nie zabrakło też grających na gitarze

Fot. archiwum

i często oceniane niezbyt pomyślnie. I nie ma się tu czemu dziwić — trudno wymagać od ludzi doceniania czy podziwiania tego, czego kompletnie nie rozumieją.

## Sposób na czas wolny

Kilka słów o administracji. O to, by wszystko przebiegało sprawnie, troszczy się 10-osobowa grupa miłośników literatury. Nie wszyscy spośród nich mają wykształcenie w dziedzinie filologii. Są tu pedagodzy, psychologowie czy amatorzy nauk ścisłych. Wiekowo też się różnią — najmłodsi przedstawiciele administracji mają nieco ponad dwudziestkę, najstarsi — około pięćdziesiątki.

Projekt ten dotychczas nie był finansowany ani przez państwo, ani też przez przedsiębiorstwa prywatne, chociaż niejednokrotnie ubiegano się o taką pomoc. Dlatego też wszyscy „pracują” tu nieodpłatnie. Oczywiście, dogłądanie tego portalu jest dla tych ludzi zajęciem dodatkowym, sposobem na spędzenie wolnego od nauki czy podstawowej pracy czasu. Jednak każdy z administratorów ma tu własny zakres obowiązków i stara się je wykonywać nienagannie. Dla większości z nich portal ten stał się drugim domem, wielką rodziną.

## Dla każdego coś dobrego

Twórcy portalu nazywają go

największą litewskojęzyczną stroną internetową, poświęconą literaturze. I mają do tego prawo. Na stronie tej znaleźć można nie tylko utwory młodych wiekiem (lub duszą) twórców. Miłośnicy książek mogą przeczytać lub podzielić się własnymi recenzjami literatury pięknej. Dzięki współpracy z tygodnikami „Šiaurės Atėnais”, „7 meno dienos” i „Literatūra ir Menas” dostępne są tu przedruki poważnych artykułów o tematyce literackiej. W kalendarzu można dowiedzieć się o najbliższych wydarzeniach kulturalnych — oczywiście, tych, powiązanych z literaturą. Są też konkursy — wystarczy odpowiedzieć na kilka nieskomplikowanych pytań, by wygrać książkę, ufundowaną przez podstawowe wydawnictwa litewskie — „Alma littera”, „Tyto alba”, „Baltos lankos” czy „Aidai”.

## Oko w oko

Ale wróćmy już do wspomnianych na początku „Marginesów”. Rzecz to normalna, że wirtualne, nawiązane za pomocą komputera i internetu, znajomości nie trwają długo, jeżeli nie mają możliwości zaistnienia w rzeczywistości realnej. Obcowanie „monitor w monitor” nigdy nie zamieni przyjemności spotkania „oko w oko”. Z tego założenia zrodził się pomysł „Marginesów” („PaRaštės”) — spotkań, połączonych z czytaniem własnej (i nie tylko) twórczości, do niedawna na-

zywanych po prostu wieczorami twórczymi.

## Na marginesie

Pomysł prosty jak drut — skoro piszesz, więc pewnie potrafisz i czytać. Ogłasza się miejsce i czas, reszta zależy od aktywności „społeczeństwa”. Piąte już z kolei takie spotkanie odbyło się 13 marca bieżącego roku w Wileńskim Domu Nauczyciela. Jedynym warunkiem organizatorów była prośba przeczytania 2 utworów. Jeden z nich miał być własnej „produkcji”, drugi — dowolnego innego autora, piszącego do tego portalu. Na scenie pojawiło się około czterdziestki śmiałków (widzów — około dwustu), w wyniku czego, łącznie z wstawkami muzycznymi i przerwami na pogawędki czy papierosa, otrzymaliśmy niespełna pięciogodzinne święto poezji i prozy amatorskiej.

## Z nożem na władzę

Niewątpliwie jedną z największych atrakcji wieczoru było improwizowane zagarnięcie władzy przez „lud”. Zebrani w sali mieli niepowtarzalną okazję do obrzucenia przedstawiciela władzy papierowymi „śnieżkami” oraz głośnego wypowiedzenia swych uwag. Najaktywniejsi, grożąc nożem, okupowali scenę i mikrofony. Oczywiście — nie na długo (i nie na serio). Do przelewu krwi nie doszło, salwy śmiechu załagodziły wszelkie możliwe urazy i nieporozumienia, a na scenie pojawili się kolejni twórcy-recytatorzy.

## Nie można inaczej

Tradycją stał się już oblegany podczas przerw w czytaniu wspólny „szwedzki stół” z wypiekami domowymi. Nie mogący pochwalić się zdolnościami kulinarnymi dzielili się produkcją rodem z półek sklepowych. Oczywiście — za darmo. Bo „Marginesy” — to tak jakby rodzinny zjazd. A rodzina liczna, i, w dodatku, rozrzucona nie tylko po Litwie, ale też całym świecie. Pani Vilija, na przykład, przyjechała tu aż z Holandii. Tak się szczęśliwie złożyło, że akurat miała wakacje, więc po prostu nie mogła inaczej. Następną taką szansą może zdarzyć się dopiero za pół roku. Ewelina Bondar

Opera rockowa „Jūratė i Kastytis” przybędzie do Wilna

## Repertuarowy spektakl

W Wileńskim Teatrze Muzycznym „Brodvėjus” 27 marca zostanie zaprezentowana opera „Jūratė i Kastytis”, opowiadająca o odbudowie pałacu bursztynowego na lądzie — w mieście Kłajpedzie.

„Jūratė i Kastytis” — to wszystkim dobrze znana legenda o miłości zwykłego śmiertelnika do władczyni mórz, która się zakończyła zrujnowaniem bursztynowego zamku. Opera rockowa nie jest po-

twóreniem popularnej legendy, tylko jej kontynuacją.

Jak poinformował teatr „Brodvėjus”, widzowie ujrzą zmartwychwstanie Jūratė, zwycięstwo armii morskiej nad Perkunem, ślub Jūratė i Kastytisa oraz odbudowę zamku bursztynowego na lądzie. Autorzy projektu twierdzą, że Litwini chlubią się tą legendą, postanowili więc uwiecznić po raz kolejny temat Jūratė i Kastytisa — tym razem w postaci opery rockowej.

W tej operze wystąpią znani śpiewacy i aktorzy — w roli Jūratė wystąpi Aistė Smilgevičiūtė, Kastytisa — Marijus Mikutavičius, w roli tajemniczego kapłana — Kostas Smoriginas, matkę Kastytisa zagra Janina Miščukaitė, ojca Jūratė, Neptuna — Viktoras Malinauskas, a Perkuna — Olegas Ditkovskis.

Kompozytorem i producentem projektu jest Rokas Radzevičius, autorem libretta Rimvydas Stankevičius, reżyserami spektaklu — Be-

nas Šarka i Andrius Pulkauninkas. Ten ostatni jest również autorem choreografii.

W przedstawieniu wystąpią tancerze Tomas Dapšauskas, Michailas Levinas, Augusta Apanavičiūtė, Miglė Rutkauskaitė, Svajūnas Klovas, Ilma Cikanaitė i Karina Kryskas.

Po raz pierwszy opera rockowa „Jūratė i Kastytis” została zaprezentowana 2 lata temu, podczas jubileuszu 750-lecia portowego miasta.

W 2002 r. na Boże Narodzenie mieszkańcy Kłajpedy i goście miasta ujrzeni też inną inscenizację sztuki, przystosowaną do zamkniętego pomieszczenia.

Radzevičius powiedział, że wzięcie pod koniec marca ujrzą nieco inną niż w Kłajpedzie inscenizację. Będzie w niej więcej elementów show.

Opera rockowa „Jūratė i Kastytis” wejdzie do repertuaru teatru muzycznego „Brodvėjus”. BNS

„Svajonių vartai” – Dziecięcy Dom Mody

# Umieć doskonalić własne piękno

Od pięciu lat w Wilnie działa studio wychowania estetycznego „Svajonių vartai”. Członkowie Dziecięcego Domu Mody w wieku od trzech do osiemnastu lat uczą się ważnej i potrzebnej dziś umiejętności reprezentacji siebie, poznają też zasady i wymagania pracy przed aparatami fotograficznymi i kamerami wideo. W pewnym sensie uczą się też zasad panujących w dorosłym życiu.

Dwa pierwsze zajęcia w studium zawsze są bezpłatne, aby dziecko samo zdecydowało, czy będzie go interesowały zajęcia proponowane przez instruktorów. Pozowanie, zgrabne poruszanie się, tańce, rytmika, poznanie trendów mody i zasad kompozycji stroju z pewnością konieczne są w każdym wieku i dla każdego człowieka, również dla tego, który swej przyszłości nie wiąże z karierą modelki czy modela. Najczęściej rodzice przy-

prowadzają tu swe dzieci po to, aby ich ruchy nabrały elegancji, sposób chodzenia — lekkości, inaczej mówiąc, marzą, aby dzieci potrafiły doskonalić własne piękno.

## Twarz nie powinna być piękna, lecz interesująca

Dziś do studia uczęszcza ponad 70 dzieci. Nie można twierdzić, że jest to skład stały. Charakterystyczna jest pewna rotacja, którą dyktuje samo życie.

— Zdarza się, że dziecko fascynuje świat mody i wybiegów, a po kilku latach nastolatek ma już całkiem inne zainteresowanie. Albo uroczę dziecko po osiągnięciu pewnego wieku już nie zachwyca się sobą w lustrze i trudno je wówczas zmusić do pozowania. Dlatego można twierdzić, że te zajęcia są ważne i korzystne jedynie wówczas, gdy dziecko samo jest tym zainteresowane — twierdzi kierownik Domu Mody Dziecięcej Andrius Subotkevičius.

— Nie poszukujemy twarzy bardzo ładnych, poszukujemy twarzy interesujących, ciekawych. Jednak nikomu tu nie mówią, że nie nadaje się, każde dziecko ma szansę. Nawet w tym wypadku, gdy na przykład nastolatka bardzo szybko przybiera na wadze i nie może w pewnym momencie brać udziału w występach, rozmawiamy o tym z rodzicami, starając się nie skrzywdzić dziecka. Nauczyć się doskonale swe piękno powinien każdy, a szczególnie dziewczęta przepadają za tego rodzaju umiejętnościami — opowiada Andrius Subotkevičius.

Zdaniem naszego rozmówcy,

moda dziecięca na Litwie nadal wymaga wiele do zrobienia. I chociaż tworzą tu utalentowani projektanci, jednak częstokroć modne ubrania dla dzieci są uważane za rzeczy, na których rodziny próbują zaoszczędzić.

## TOP MODELIUKAS-2004

W dniach 29-30 maja Dziecięcy Dom Mody „Svajonių vartai” będzie organizatorem III Międzynarodowego Konkursu TOP MODELIUKAS-2004, w którym wezmą udział dzieci z wielu krajów, w tym również z Polski, Rosji, Ukrainy.

— Dzieci i nastolatki, zarówno dziewczynki jak i chłopcy, zadowoleni ze swego wyglądu, są bardziej otwarci na świat, bardziej towarzyscy. Przecież każda dziewczynka chce mieć dobry gust, umieć dobrać odpowiednią garderobę, pięknie tańczyć i być znaną właśnie dzięki różnorodnym występom, pokazom mody dziecięcej czy też z powodu własnych zdjęć w czasopiśmie czy wydaniach reklamowych. Dziewczynki lubią się stroić i raczej nie trzeba ich do tego namawiać, co innego chłopcy. Chociaż dziś wielu rodziców wychowujących chłopców również chce, aby ich malutki mężczyzna nie miał obaw przed pozowaniem, był wesoły i otwarty swym wewnętrznym pięknem — twierdzi kierownik Dziecięcego Domu Mody, kolejny raz zaznaczając, że Dom Mody nie jest miejscem dla szczególnie urodzinych dzieci, tu może przyjść każde dziecko dążące do piękna. Po prostu powinno mieć pewien czar, urok, przysłowiowe „coś”.

— Aby dziś ubrać dziecko ład-



Pokazy mody, organizowane przez „Svajonių vartai” to nie jest spacer po wybiegu, lecz zawsze prawdziwy spektakl  
Fot. archiwum

nie i modnie, niekoniecznie wydawać majątek, wielu litewskich producentów i projektantów, na przykład z „Utenos Trikotažas” potrafią zaoferować dzieciom piękne i niezbyt kosztowne rzeczy. Pomysłowe są ubrania dla dzieci młodej projektantki Diany Rūty Stankevičienė oraz Juliana Fedo, których kolekcje prezentują nasze dzieci — opowiada dyrektor Domu Mody Julija Drėmienė.

## Chętnie pozują do zdjęć...

Koszty takiego kształcenia dzieci wynoszą 80 litów miesięcznie. Dziecko uczęszcza na godzinne zajęcia dwa razy w tygodniu. Czas zajęć jest do uzgodnienia. Jedni przychodzą z rana, inni po południu. Do studia uczęszczają dzieci przeważnie ze stolicy i okolic, chociaż nie brakuje tu też dojeżdżających z Trok, Elektrenai, a nawet Visaginasu. Członkowie Dziecięcego

Domu Mody stanowią prawdziwą mieszaninę narodowościową, w której większość stanowią Polacy i Rosjanie. Pokazy mody, organizowane przez „Svajonių vartai” to nie jest spacer po wybiegu, lecz zawsze prawdziwy spektakl. Dlatego na brak propozycji występów kierownictwo Domu Mody nie narzeka. Każdy rozumie, że występujące dzieci są naprawdę czarujące i potrafią uświetnić wiele bardzo poważnych imprez również dla dorosłych. Dzieci są zapraszane na sesje zdjęciowe, na przykład do reklamy, wówczas ich praca jest opłacana. Nie są to duże pieniądze, około 150-600 litów. 20 procent tej sumy przypada organizatorom. Najczęściej jednak udział dzieci w reklamie nie jest opłacany, a one same odbierają to jako przygodę i chętnie pozują do zdjęć, na przykład... skacząc po reklamowanych łóżkach.

Alina Sobolewska



Dziecko powinno mieć pewien czar, urok, przysłowiowe „coś”  
Fot. archiwum

## Kobieta biznesu

# Dziesięć rad na początek

Często słyszymy, gdy o kimś mówią: „Szczęściara — w pracy wszyscy ją kochają. W dodatku ona zdaje się nie wkładać w to żadnego wysiłku!” Niewiele trzeba, byś była po prostu lubiana. Chciałabyś zdobyć sympatię współpracowników? Przeczytaj, a dowiesz się, jak podbić ich serca.

1. Uprzejmość się popłaca. W pracy szanuj i obdarzaj uwagę wszystkich jednakowo. Nie ma znaczenia, czy o przysługę poprosił cię szef, czy jego sprzątaczką. Nigdy nie zadzieraj nosa.

2. Twój uśmiech to tajna broń. Pomoże rozładować napięcie, wprowadzi miłą atmosferę. Staraj się więc, by uśmiech jak najczęściej rozpromieniał twój twarz! Nawet jeżeli masz problemy, nie przynoś ich do biura, wszystkim będzie się lepiej pracowało.

3. Dyskrecja w cenie. Wszyscy lubimy czasem skomentować strój koleżanki w pracy czy zachowanie szefa, ale obmawianie innych to zły sposób na zdobycie przyjaciół. Bądź dyskretna, nie plotkuj, bo możesz zaszkodzić innym, ale i sobie.

4. Gwiazda w gwiazdozbiore. Nawet jeżeli szef wynosi cię pod niebiosa i zbierasz nagrody za wyniki w pracy, nie podkreślaj, jaka jesteś wyjątkowa i bezcenna. Wszystkie „szare myszki” to docenią. Nie zapomnij też wyrazić uznania, gdy ktoś inny bardzo dobrze wykona swoje zadanie.

5. Emocje na wodzy. Nawet słowa krytyki można przekazać spokojnie, w sposób kulturalny, tak, by nie urazić drugiej osoby. W pracy opanuj gniew, irytację, powściągnij język. Zastanów się, czy, docinając komuś, jesteś jeszcze dowcipna, czy już tylko złośliwa.

6. Magia ciepłych gestów. Nie traktuj drobnych przysług innych jak czegoś, co ci się należy. Okazuj wdzięczność, jeśli ktoś ci pomoże. Kup wspierającej cię osobie kwiatek lub czekoladę.

7. Co obiecane, to pewne. Koleżdy powinni wiedzieć, że można na tobie polegać. Jeśli coś obiecałaś, dotrzyмай słowa bez względu

na okoliczności. Inaczej nie będziesz lubiana — nie sposób darzyć sympatią kogoś, kto rzuca słowa na wiatr.

8. Małe imprezy w pracy. Zapisz w kalendarzu daty imienin i urodzin kolegów. Pamiętaj o życzeniach i upominkach. Nie zapomnij też urządzić własnych imienin, jeśli zależy ci na mniej formalnych stosunkach w pracy.

9. Niewiedza to nie grzech. Każdemu z nas brakuje doświadczenia lub wiedzy w jakiej dziedzinie. Nie ma w tym nic złego. Lepiej okazać zapał do nauki i szybko zdobyć brakujące umiejętności, niż nadrabiać miną. Przyznanie się do niewiedzy sprawi, że koledzy chętniej ci pomogą.

10. Zosia Samosia. Samodzielnie wykonuj swoje obowiązki. Tak postępują osoby kompetentne i odpowiedzialne. Jeżeli masz podwładnych — nie wyręczaj się nimi, nie rozkazuj. Chcesz przecieć, żeby współpracownicy cię lubili, a nie, żeby się ciebie bali.

Na podstawie prasy polskiej opracowała Alina Sobolewska

## Wierzyć, nie wierzyć

# Przesady i zwyczaje ślubne

• Pan młody nie może zobaczyć sukni panny młodej wcześniej niż w dniu ślubu. To podobno przynosi pecha.

• Druhny i przyjaciółki panny młodej nie powinny przymierzać jej sukni, inaczej mogą nigdy nie wyjść za mąż. Sukni nie powinna też zbyt często i bez potrzeby przymierzać panna młoda.

• Aby swemu związkowi zapewnić w przyszłości fortunę i pomyślność finansową, panna młoda powinna włożyć do pantofelka mały pieniążek, a pan młody do kieszeni marynarki — drobne monety.

• Jeżeli w dniu ślubu chcecie mieć ładną pogodę, postawcie wie-

czorem buty panny młodej na parapecie, a przy okazji w nocy zdążyć wejść w nie szczęście.

• Jeśli panna młoda płacze przed ślubem, to naprawdę dobry znak — w przyszłości czekają ją już tylko same pomyślne dni.

• Panna młoda w dniu ślubu powinna mieć na sobie coś nowego (przysporzy to jej bogactwa), coś pożyczonego (gwarantuje przychylność nowej rodziny), coś niebieskiego (symbol wierności) i coś starego (zapewni wsparcie bliskich w trudnych chwilach).

• Ważny jest pierwszy taniec nowożeńców. Jeśli pomyślą kroki, oznacza to, że nie będą zgodnie szli przez życie.

## Magiczna podróż...

# ...na Daleki Wschód

Niech cię zainspirują oryginalne fasony, wzorzyste tkaniny i egzotyczne ornamenty rodem z Kraju Środka.

Dopasowany krój, minirekawki i stójka z dyskretnymi pęknięciami — orientalny styl atlasowych bluzek z pewnością przypadnie ci do gustu.

Modne są również kolorowe bransolety i wiszące kolczyki. W garderobie nie powinno zabraknąć efektownych czółenek z satyny z nadrukami złocistych smoków i kwiatów pionii. Modne są również sukienki blisko ciała w kwiaty, przypominające te na chińskich wazach.

Żaden wózeczek, bujaczek czy wspaniała zabawka nie zastąpi ramion mamy

## Dobre, bo naturalne

Najnowocześniejsze technologie wtopiły się w naszą rzeczywistość i służą, aby żyło się nam łatwiej, wygodniej, przyjemniej, zdrowiej, szybciej... Wśród cudów myśli twórczej człowieka istnieją jednak bastiony mądrości natury. Każdy z nas ceni sobie kontakt z naturą, przyrodą. Z pewnością staramy się, aby nasze dzieci miały z nią jak najwięcej kontaktu – z troski o ich zdrowie i prawidłowy rozwój.

### Najbezpieczniej — w ramionach mamy

Małe dziecko, jak nikt, potrzebuje naturalnego stylu życia. Przykładów jest mnóstwo: najbardziej wartościowy pokarm to przecież mleko mamy, pierwsze owoce i warzywa wprowadzane do diety dziecka to te „znajome”, z właściwej strefy klimatycznej, spaceru na świeżym powietrzu w lesie czy parku stymulują naturalną odporność dziecka, ubranka z naturalnych włókien jak bawełna czy len zapewniają maluchowi pełny komfort i pozwalają skórze oddychać, w końcu — żaden wózeczek, bujaczek czy wspaniała zabawka nie zastąpi ramion mamy...

### Wielowiekowa tradycja

Do natury uciekamy się także w momentach złego samopoczucia czy choroby. Ziołolecznictwo, czyli wykorzystanie leczniczych właściwości roślin, ma wielowiekową tradycję. Starożytni Babilończycy, Egipcjanie, Grecy, Rzymianie znali i używali do leczenia około 200 gatunków roślin. Leczenie ziołami szeroko rozwijało się również w krajach Azji Wschodniej. Nowoczesna medycyna, mimo ogromnego wsparcia chemią, biologią molekularną czy fizyką, nie zapomniała o ogromnym bogactwie przyrody i tradycji medycyny ludowej. Odważna dziedzina nauki – fitochemia, stara się znaleźć dla niej naukowe wytłumaczenie. Wielokrotnie wykorzystuje się naturalne składniki roślinne jako komponent nowoczesnych leków lub stosuje się je w formie naparów, olejków eterycznych itp.

#### Przykładów jest wiele:

- olejki eteryczne: eukaliptusowy, rozmarynowy, cedrowy są składnikami maści rozgrzewających stosowanych przy przeziębieniu i infekcjach dróg oddechowych;
- olejek majerankowy zawarty w maści doskonale inhaluje i ułatwia oddychanie przy katarze – można go bezpiecznie stosować już u najmłodszych dzieci;
- owoce maliny, czarnej porzeczki, dzikiej róży są bogatym źródłem naturalnej witaminy C, stąd ich ogromna wartość dietetyczna w postaci domowych soków czy konfitur;
- bakteriobójcze działanie czosnku warto wykorzystać podając go dzieciom podczas przeziębienia.



Małe dziecko, jak nikt, potrzebuje naturalnego stylu życia — Fot. archiwum

### „Dziecięca roślina”

Gdyby zadać pytanie quizowe: roślina zielna i małe dziecko – to najczęstszym pierwszym skojarzeniem byłby chyba rumianek (*Matricaria chamomilla*). I nie bez podstaw, gdyż ta pospolita, urokliwa roślina znalazła wiele zastosowań w medycynie naturalnej i do dzisiejszego dnia cieszy się dobrą opinią. Rumianek jest jednym z najstarszych leków – opisany był we wszystkich dziełach starożytności. Surowcem leczniczym są koszyczki kwiatowe: z żółtym środkiem i białymi delikatnymi płatkami. Zawarty w nich olejek eteryczny, poliacetyleny, flawonidy i pochodne kumaryny sprawiają, że rumianek pospolity stosuje się zarówno zewnętrznie jak i wewnętrznie. Napar z rumianku (herbatka rumiankowa) ma działanie rozkurczowe, wiatropędne i przeciwzapalne, reguluje pracę przewodu pokarmowego. Stąd zastosowanie już u najmłodszych dzieci przy kolce jelitowej i bólach brzuszka. Kwiat rumianku jest także składnikiem zielarskich syropów dla dzieci, zalecanych w przeziębieniach i stanach gorączkowych. Przy bolesnym ząbkowaniu, jako ziołowy składnik aseptyczny żelu wykorzystywana jest również nalewka z rumianku. Lekkim naparem z rumianku można przemywać spojówki, a u starszych dzieci, przy schorzeniach zapalnych jamy ustnej, anginie, również płukać gardło i dziąsła. Dodatkowo subtelny zapach rumianku może mieć działanie aromaterapeutyczne, kojarząc się z wiekiem dziecięcym: spokojem, delikatnością, opiekuńczością. Napary z rumianku dzięki właściwościom odkażającym, przeciwzapalnym i ściągającym stosowane są na podrażnioną skórę i trudno gojące się rany. Aby przygotować leczniczą kąpiel z rumianku dla maluszka, wystarczy szklanka naparu z jednej torebki zioła na waniek wody (większe stężenie składników leczniczych może powodować reakcje alergiczne). Rumianek można stosować

również profilaktycznie w codziennej pielęgnacji delikatnej skóry dziecka, a zwłaszcza pupy dziecka, która szczególnie narażona jest na podrażnienia..

### Domowa apteczka

Z innych ziół, które dobrze mieć w domowej apteczce i można bezpiecznie zastosować u dzieci, warto wymienić koper włoski, lipę czy miętę.

Koper włoski — w lecznictwie wykorzystywany jest owoc (*Fructus foeniculi*). Ma on działanie rozkurczowe, wiatropędne i pobudzające wydzielanie soków trawienych. Herbatka z owoców kopru włoskiego czy woda koperkowa znana jest od lat jako środek wspomagający w łagodzeniu objawów kolki jelitowej u niemowląt. Jeśli mama karmi piersią, zamiast podawać dziecku herbatkę koperkową może sama ją popijać lub używać herbatki laktacyjnej, w której jest on jednym ze składników.

Kwiat lipy (*Inforescentia Tiliae*) — w lecznictwie stosowany jest przede wszystkim jako środek napotny w chorobach przebiegających z podwyższoną temperaturą ciała i przeziębieniu. Herbatkę z kwiatu lipy posłodzoną łyżką miodu można z powodzeniem stosować u starszych dzieci jako pierwszą linię obrony przed rozwojem infekcji.

Mięta pieprzowa (*Folium Menthae piperatae*) – herbatka miętowa doskonale działa w zaburzeniach czynnościowych przewodu pokarmowego, jak nudności, nieprawidłowe trawienie, bóle brzuszka po błędnie dietetycznym.

Naturalne środki są popularne i skuteczne, często pozwalają uniknąć „leków chemicznych”. Czasem warto je dodać do środków farmakologicznych jako kuracje wspomagające i uzupełniające. Oczywiście zawsze należy je stosować z rozsądkiem i w przypadku braku efektów czy nasilenia dolegliwości u dziecka trzeba skonsultować się z pediatrą.

Szansa na ciążę w dni płodne wynosi tylko 25 proc.

## Trudności z ciążą

Najlepszy okres w życiu kobiety na zostanie mamą przypada między 18. a 28. rokiem życia. Niestety, na potomka trzeba czekać; według statystyk co drugiej parze udaje się doprowadzić do zapłodnienia po upływie około 6 miesięcy.

U młodej, zdrowej pary szansa na ciążę w dni płodne wynosi tylko 25 proc. Jednym udaje się od razu, inni muszą czekać nawet do 9 miesięcy. Po roku nieudanych prób specjaliści radzą zgłosić się do lekarza zajmującego się badaniem niepłodności, której nie należy mylić z nieodwracalną bezpłodnością. Po dwóch latach regularnego współżycia i nieużywania środków antykoncepcyjnych można mówić o niepłodności, która wymaga odpowiedniej terapii. Nauka w tej dziedzinie jest tak skuteczna, że 80 procent par, w których stwierdzono tę przypadłość może być wyleczona i cieszyć się zdrowymi dziećmi.

Problemy z zajściem w ciążę powodują m. in.:

- infekcje narządów rodnych w przeszłości;
- zaburzenia hormonalne;

- endometrioza (inaczej zewnętrzna gruczolistość macicy);
- przewlekłe choroby: otyłość, nadciśnienie, choroby nerek, cukrzyca;
- wady anatomiczne narządów płciowych;
- niepłodność immunologiczna;
- niewłaściwa budowa lub niedobór plemników;
- przyczyny psychologiczne oraz nadmierny stres;
- zła dieta;
- alkohol;
- papierosy.

Przyczyny zaburzenia płodności w 1/3 przypadków leżą po stronie kobiet, 1/3 po stronie mężczyzn, a pozostała część to problemy u obu partnerów.

Niepłodność została zaliczona do chorób społecznych. Aż 30 proc. jej przyczyn to przyczyny psychologiczne. Najpoważniejszą z nich jest stres. Paradoksalnie najczęściej pojawiający się przy nieudanych próbach zajścia w ciążę. Receptą w takim przypadku jest po prostu relaks, najlepiej podczas wspólnego, dłuższego urlopu. Oczywiście w okresie płodnym...

Praktyka szeroko rozpowszechniona na świecie

## Troje w łóżku

Spanie w jednym łóżku z dzieckiem (czyli spanie dziecka w łóżku rodziców) jest praktyką rozpowszechnioną w świecie, renesans przechodzi obecnie m. in. w USA.

Co ciekawe, stwierdzono tam, że niemowlęta afro-amerykańskie „wskakują” do łóżek swych rodziców czterokrotnie częściej niż białe dzieciaki.

Spanie z dzieckiem w jednym łóżku jest praktyką wciąż kontrowersyjną. Jej zwolennicy wysuwają argumenty, iż wydłuża się dzięki temu czas karmienia dziecka piersią, zwiększa jego odporność na zapadanie na infekcje oraz zapobiega tzw. syndromowi nagłej śmierci niemowląt poprzez skrócenie czasu głębokiego snu i zwiększenie

świadomości matki dotyczącej obecności niemowlęcia obok.

Oponenci tej praktyki wskazują na potencjalne ryzyko, jakie niosą ze sobą łóżka, sofy i inne meble służące dorosłym do leżenia. Meble te nie są bowiem skonstruowane czy przystosowane dla potrzeb malucha. Materiały, z których się składają, poduszki mogą utrudnić maluchowi oddychanie czy nawet doprowadzić do uduszenia. Dziecko może się też przetoczyć do szpary między łóżkiem a ścianą, czy ramą łóżka. Badania wykazały, że niemowlęta, które śpią z rodzicami bywają dwukrotnie częściej przykrywane „z głową” kocem, kołdrą czy innym nakryciem, co stanowi już bezpośrednie zagrożenie dla życia i zdrowia malucha.

Smakołyk dla malucha

## Szarlotka miękka

1 i 1/4 szklanki mąki, szklanka cukru, 1/2 kostki masła, 4 jajka, 2 łyżeczki proszku do pieczenia, łyżeczka esencji waniliowej lub cytrynowej, 1 kg jabłek (obrane i pokrojonych na ćwiartki, bez gniazd nasiennych), tłuszcz i tarta bułka do formy (lub specjalny pergamin do jej wyłożenia), cukier puder do posypania ciasta

1. Rozgrzej piekarnik do 170°C.
2. Oddziel białka od żółtek.
3. Żółtka utrzyj z cukrem, dodaj masło, esencję zapachową i ucieraj dalej (można mikserem), aż do uzyskania jednolitej masy.
4. W osobnym naczyniu ubij

białka na sztynno. Połącz z masą żółtkową, wsyp mąkę, proszek do pieczenia i wszystko dokładnie wymieszaj. Na koniec dołóż jabłka i znów wymieszaj.

5. Wylóż ciasto do formy i piecz około 45 min. Kiedy wierzch nabierze złocistego koloru, a wetknięty w ciasto patyczek wyjmujemy suchy, szarlotka jest gotowa. Posyp ciasto cukrem pudrem.

Uwaga: oprócz (lub zamiast) jabłek można użyć innych owoców sezonowych — np. gruszek, wydrylowanych śliwek lub wiśni. Doskonale jest także ciasto z rabarbarem.



Zaczęła się sztafeta znicza olimpijskiego

## Przedostatni guzik

Wczoraj Grecja obchodziła święto narodowe, rocznicę wyzolenia spod panowania tureckiego. W samo południe czasu ateńskiego — czyli o 12.00 np. Wilnie i okolicach, a o 5.00 w Nowym Jorku — ze starożytnej Olimpii w swą podróż dookoła świata wyruszył znicz olimpijski.

W Polskim Komitecie Olimpijskim uznano, że to dobra okazja, aby pokazać, kto i jak jest przygotowany (lub nie) do igrzysk w Atenach.

— Miały być hostessy! — jeden z pracowników PKOl bezradnie rozglądał się po holu warszawskiego Grand Hotelu. Też problem... W Atenach miał być gotowy Stadion Olimpijski, a ciągle go jeszcze nie ma.

Hostessy spóźniły się jedynie symbolicznie, co na przygotowania polskiej ekipy na pewno nie będzie miało żadnego wpływu. Stanisław S. Paszczyk, prezes Polskiego Komitetu Olimpijskiego, zapewnia nawet, że



Wczoraj ze starożytnej Olimpii w swą podróż dookoła świata wyruszył znicz olimpijski  
Fot. EPA-ELTA

wszystko jest już zapięte na przedostatni ostatni guzik.

— Wiemy już wszystko poza tym, kogo wyślemy na igrzyska.

Kogo byśmy nie wysłali, niezależnie nawet od liczby sportowców, podatnika nie będzie to kosztowało nawet złotówki. Reprezentantów Polski ubiorą, wyposażą i przewożą

tam i z powrotem sponsorzy PKOl. Oni też ufundują nagrody dla medalistów. Wiadomo też, że skoro budżet nic nie dokłada, to i nic nie wyjmie, np. w postaci podatków od nagród. Te, na mocy ustawy, są z niego zwolnione.

Do tej pory startu w Atenach może być pewnych 89 sportowców

— 29 kobiet i 60 mężczyzn. Trwają jeszcze kwalifikacje w 17 dyscyplinach indywidualnych oraz siatkówce mężczyzn, w których Polacy nadal walczą o status olimpijski. Z podaniem dokładnej liczebności ekipy należy wstrzymać się do 6 lipca, kiedy Zarząd PKOl zatwierdzi ostateczny skład reprezentacji. 9 sierpnia ślubowanie, a następnego dnia odlot pierwszego samolotu czarterowego z Warszawy do Aten.

A co słychać w Atenach? No właśnie wystartowała sztafeta ze zniczem olimpijskim. Święty ogień trafi na wszystkie kontynenty poza Antarktydą, w Europie — zanim powróci do Grecji — „zwiedzi” 15 państw. Polskę ominie od zachodu (Monachium — Berlin), północy (Berlin — Sztokholm) i wschodu (Moskwa — Kijów). W nagrodę dla szefa MKOl Jacquesa Rogge (w Belgii znicz będzie jak najbardziej szkodliwy jest tytuł Doctora Honoris Causa...  
Artur St. Rolak,  
Warszawa

Liga Mistrzów — Chelsea zremisowała z Arsenalem na Stamford Bridge

## Real nie do zatrzymania

Monaco do przerwy prowadziło w Madrycie 1:0, ale cztery kolejne gole zdobył Real i nie powinien mieć większych trudności z awansem do półfinału. W derby Londynu Chelsea po raz pierwszy w tym sezonie nie przegrała z Arsenalem.

Monaco objęło prowadzenie w 42. minucie, gdy Sebastian Squillaci z bliskiej odległości pokonał Iker Casillasa. Siedem minut po przerwie wyrównał obrońca Realu Ivan Helguera, który w polu karnym dopadł do piłki po rzucie wolnym wykonywanym przez Davida Beckhama. Real zdecydowanie przeważał, i w 70. minucie Zinedine Zidane zdobył drugą bramkę dla gospodarzy. Trzeciego gola dla Realu strzelił

siedem minut później Luis Figo. Bramkarz Monaco Flavio Roma najpierw obronił rzut karny wykonywany przez Portugalczyka (za faul Squillaciego na Ronaldo) ale dobitka była już skuteczna.

Na 4:1 w 81. minucie podwyższył Ronaldo, a szanse Monaco na awans przedłużył były gracz Realu Fernando Morientes, który strzałem głową zdobył drugiego gola dla Monaco.

Chelsea Londyn po raz kolejny nie udało się pokonać swojego lokalnego rywala, Arsenalu. Remis 1:1 w pierwszym meczu ćwierćfinałowym piłkarskiej Ligi Mistrzów w uprzywilejowanej sytuacji stawia podopiecznych Arsena'a Wengera. Gdy zaczynał się mecz na Stamford

Bridge, wszyscy kibice wstali z miejsc i zaczęli śpiewać „Claudio Ranieri jest tylko jeden”, co oznacza, że chcą zobaczyć włoskiego trenera również w przyszłym sezonie. Mają na to małe szanse, bo kolejna ofensywa kadrowa Romana Abramowicza, do której ma dojść latem, może dotknąć również pozycji trenerskich. W pierwszej połowie obie drużyny stworzyły sobie kilka dogodnych sytuacji do otwarcia wyniku, jednakże bez zarzutu spisywali się bramkarze. Gole padły po przerwie. Prowadzenie dla gospodarzy uzyskał w 53. minucie Islandczyk Eidur Gudjohnsen. Duży błąd popełnił w tej sytuacji golkipier Arsenalu Jens Lehmann, który tak niefortunnie wybił piłkę przed pola kar-

nego, że trafił w pomocnika Chelsea. Ten błyskawicznie opanował piłkę i chwilę później posłał ją do pustej bramki.

Gospodarze nie cieszyli się jednak długo z prowadzenia. Sześć minut później do remisu doprowadził Robert Pires — Francuz wykorzystał podanie Ashleya Cole'a i mimo asysty dwóch obrońców Chelsea strzałem głową skierował piłkę do siatki.

W ostatnich minutach gry mecz zaostrzył się. Konsekwencją było usunięcie z boiska w 83. minucie Francuza Marcela Desailly'ego za drugą żółtą kartkę. Rezultat gry nie uległ już jednak zmianom i w obliczu rewarzu więcej szans na awans do półfinału Champions League mają „Kanonierzy”.

MŚ w łyżwiarstwie figurowym

## Rosjanie mistrzami świata

Rosjanie Tatiana Totmianina i Maksym Marynin zostali w Dortmundzie mistrzami świata w łyżwiarstwie figurowym w konkurencji par sportowych. Polacy Dorota Zagórska i Mariusz Siudek zajęli szóste miejsce.

Środowy wieczór w Westfalenhalle w Dortmundzie należał do decydującego do broniących tytułu Chińczyków Xue Shen i Hongbo Zhao, którzy chcieli zrehabilitować się za błąd w programie krótkim, który pozbawił ich szans na złoty medal. Wówczas chiński łyżwiarz przewrócił się po potrójnym równoległym skakanym toeloopie.

W programie dowolnym Chińczycy nie popełnili już ani jednej pomyłki. Wszystkie trudne elementy do muzyki z repertuaru Piotra Czajkowskiego wykonali bez zarzutu, a stronę artystyczną ich jazdy najlepiej oddają oceny sędziowskie. Shen i Zhao za prezentację dostali aż dziesięć najwyższych not 6,0. Straty z pierwszej części występu były jed-

nak zbyt duże i Chińczycy zdobyli srebrny medal. Na najwyższym stopniu podium po raz pierwszy w karierze stanęli Rosjanie Tatiana Totmianina i Maksym Marynin, którzy także pojechali bezbłędnie i za wartość artystyczną otrzymali jedną szóstkę. Rosyjski duet zaprezentował program bardzo trudny technicznie, jako jedyny wykonując kombinację potrójnego i podwójnego toeloopa. Mistrzowie Europy utrzymali pierwsze miejsce, które zajmowali po „shorcie” i wyjadą z Dortmundu ze złotym medalem.

Na trzecią pozycję awansowali Chińczycy Qing Pang i Jian Tong, którzy przed programem dowolnym zajmowali czwartą pozycję. Zdołali jednak stanąć na podium po kilku błędach Rosjan Marii Pietrowej i Aleksieja Tichonowa — trzeciej pary programu krótkiego. Jest to już drugi sukces w tym sezonie chińskiej pary, która wygrała także Mistrzostwa Czterech Kontynentów.

Polacy Dorota Zagórska i Ma-



Na najwyższym stopniu podium po raz pierwszy w karierze stanęli Rosjanie Tatiana Totmianina i Maksym Marynin  
Fot. EPA-ELTA

riusz Siudek stawiała do rywalizacji z piątej pozycji. Polakom nie udało się jednak utrzymać tego miejsca, a o spadku o jedną lokatę zdecydował błąd przy równoległym skakanym potrójnym toeloopie. Polska zawod-

niczka przewróciła się, natomiast Siudek wykonał tylko dwa obroty i polski duet został wyprzedzony przed Chińczyków Dan Zhang i Hao Zhang, którzy po programie krótkim byli na szóstym miejscu.

Stronę na podstawie PAP i BNS przygotował Walenty Dunowski

## Sprintem

• Władze koszykarskiej Euroligi postanowiły oficjalnie odwołać zaplanowany na wczoraj mecz tych rozgrywek: Maccabi Tel Awiw — Pamesa Walencja. Hiszpański klub kilka dni temu zapowiedział, że względu na napiętą sytuację polityczną w tym kraju, do Izraela nie pojeździ. W przyszłym tygodniu władze Euroligi podejmą decyzję w sprawie kary dla Pamesy bądź zadecydują o rozegraniu spotkania w innym terminie. Rozważana będzie także ewentualna zmiana lokalizacji turnieju finałowego tych rozgrywek, który także ma się odbyć w Tel Awiwie.

• Litewska zawodniczka Dagnė Čiukšytė (ELO 2392), grająca w Dreźnie w 5. mistrzostwach Europy szachistek odniosła trzecie zwycięstwo pokonując Rosjanek Jewgienię Czasownikową (2277). 27-letnia Čiukšytė awansowała w turnieju z 44 na 19 pozycję.

• Litewska wieloboistka Austra Skujytė wywalczyła pierwsze miejsce w studenckich mistrzostwach USA. 24-letnia zawodniczka zebrała ogółem 6345 punktów i osiągnęła najlepszy wynik na świecie w tym sezonie.

• Słynna przed laty łyżwiarka figurowa, a obecnie uprawiająca boks zawodowy Amerykanka Tonia Harding, w ostatniej chwili odwołała sobotnią walkę. Powodem są śmiertelne pogroźki, które otrzymała w ostatnim czasie — poinformował jeden z portali internetowych. 33-letnia Harding, nosząca przydomek „zła dziewczyna”, miała boksować w sobotę w Oakland. To byłby jej szósty pojedynek w zawodowej karierze. Dotychczas trzy wygrała, a dwa przegrała. Harding i jej menażer Paul Brown otrzymali m.in. telefony, w których grożono im śmiercią. Nazwisko Harding przed laty nie schodziło z czołówek gazet na całym świecie. Na początku 1994 roku, przed igrzyskami w Lillehammer, przygotowała spiszek przeciwko najgroźniejszej rywalce, rodaczce Nancy Kerrigan. Wynajęty przez Harding człowiek uderzył Kerrigan metalowym pretem w kolano, aby uniemożliwić jej start w olimpijskich zawodach.

• Chorwat Goran Ivanisevic, który w lutym wrócił na korty po ponad półrocznej przerwie spowodowanej kontuzją, awansował do drugiej rundy turnieju ATP tenisistów z cyklu Masters Series w Miami (pula nagród 3,45 mln dolarów). W pierwszej rundzie triumfator Wimbledonu z 2001 roku po zaciętym, trzysetowym meczu pokonał Francuza Nicolasa Escude 6:4, 5:7, 7:6 (9-7).

• Dotychczasowy system oceniania łyżwiarzy w skali sześciopunktowej powoli odchodzi do lamusa. Zdaniem działaczy Międzynarodowej Federacji łyżwiarskiej (ISU) w tym zakresie powinny nastąpić zmiany. „System ten służył nam 80 lat i najwyższa pora go zmienić” — podczas odbywających się w Dortmundzie mistrzostw świata powiedział prezydent Międzynarodowej Unii łyżwiarskiej (ISU) Ottavio Cincinatti. Fala krytyki dotychczasowego systemu oceny łyżwiarzy przybrała na sile po decyzjach podejmowanych przez arbitrow w czasie Zimowych Igrzysk Olimpijskich w Salt Lake City w 2002 roku.

PIĄTEK 26. III



6.00 Dzień dobry  
8.00 S. „Komisarz Rex”  
8.50 Filmy anim.  
10.15 Godzina  
„Discovery”  
11.10 Pokolenie pieniędzy  
12.10 Proszę o głos  
13.05 „Ievos pievos”  
— magazyn nie  
tylko dla kobiet  
13.30 Pytanko  
13.45 S. „Kłopoty  
Pana Beana”  
14.35 Znajdź kąt  
15.30 Koncert  
17.20 Wiadomości (ros.)  
17.30 Znamiona  
czasu  
18.30 Wiadomości  
18.45 Film anim.  
19.25 Telegra „Honor  
kraju”  
20.25, 21.59 Loteria  
„Perlas”  
20.30 Panorama  
21.00 Komedie  
„Chłopaki  
na płacz”  
22.45 Thriller  
„Bolesne  
wspomnienia”  
23.00 Wiadomości

2

15.05 Kobiety i mężczyźni  
16.00 Filmy anim.  
17.25 36,6  
17.55 Spotkanie  
z prof. Kazlauskasem  
18.10 Nowości  
i prognozy naukowe  
18.35 Klub prasowy  
19.30 Wiadomości  
20.00 Melomania  
20.30 Niech żyje klasyka  
20.55 Dokumentalistyka  
światowa  
21.45 Pytanko  
22.00 Panorama  
22.30 Proszę o głos  
23.25 Wieczorny autograf



6.20 Rowerowy show  
6.50 Filmy anim.  
8.15 S. „Żona Judasza”  
9.05 S. „Ziemia nadziei”  
10.00 Sąd  
10.45 Film przyg.  
„Conan. Serce słonia”  
12.20 Komedie „Piękność  
i straszycło”  
14.10 Filmy anim.  
16.50 S. „Brzydka Betty”  
17.45 S. „Ziemia nadziei”  
18.45 Wiadomości  
19.10 Telegra „Sześć zer  
— milion”  
20.00 Wiadomości  
rowerowe  
20.30 „Sześć zer — milion”  
20.50 Miss Litwy 2004  
22.40 Horror „Wywiad  
z wampirem”  
23.55 Thriller  
„Miasto ciemności”

4

6.40 Dla wędkarzy  
7.10 Próba władzy  
7.20 Kamera VRS  
8.00, 18.05 S. „Włoskie  
namiętności IV”  
9.10 S. „Dapkusowie  
i Butkusowie II”  
9.50 Komedie

11.25 Film przyg.  
„Arabski książę”  
13.10 Karuzela  
13.45 Dramat  
„Muzułmanin”  
15.55 Melodramat  
„Dama i zbój”  
17.40 Resta-2004  
17.55 Próba władzy  
19.15 S. „Mieszczanie II”  
20.00 Dziś  
20.20 Corrida  
22.15 Film dok.  
„Anatomia  
zdrady”  
23.15 Thriller „Bolt”  
1.10 Rozrywki SMS  
3.10 Telegra „Rozbierz  
mnie”  
5.00-6.30 DW

3

7.05 Telesklep  
7.20 Filmy anim.  
7.45 Pomoc TV  
8.15 Nomed  
9.15 S. „Dzikuska”  
10.15 S. „Wirginia”  
11.15 1 kontra 1  
12.15 Film przyg.  
„Mój klaun”  
14.00 Dla dzieci  
15.40 S. „Salomea”  
16.40 S. „Dzikuska”  
17.40 Nomed  
18.45 Wiadomości  
19.10 Labirynty  
20.00 Pomoc TV  
20.30 Komedie  
„Król Ralph”  
22.30 Komedie  
„Bulworth”  
0.40 S. „Żonaty  
i dzieciaty”

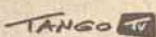


8.00 Z Wilna  
8.20 Puls  
9.15 S. „Trójka  
kontra wszyscy”  
10.00 Wiadomości  
10.30 Z Moskwy  
10.45 Moskwa  
— Mińsk  
11.00 S. „Taiga”  
11.45 Wiadomości  
11.55 Anshlage  
12.40 Nowości  
kulturalne  
13.00 Wiadomości  
13.10 Z Moskwy  
13.30 Czarne dziury.  
Białe plamy  
14.10 Teatr dla dzieci  
14.50 Dom aktora  
15.30 Wiadomości  
15.40 Z Moskwy  
16.00 Dziennik  
16.10 Film fab. „Pod  
maską orła”  
17.15 Film anim.  
17.40 S. „Zwyczajne prawdy”  
18.10 Ciepły dom  
18.30 Z Wilna  
19.00 Wiadomości  
19.30 Telefon „Niedzieli”  
20.30 S. „Trójka kontra wszyscy”  
21.20 Dla myśliwych  
22.00 Z Wilna  
22.15 S. „Stacja”  
23.00 Koncert

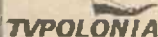


8.30 Wiadomości  
9.00 Chodź — zobacz  
17.05 Film fab. „Wróg  
mego wroga”  
18.55, 20.00 Proponujemy!

19.00 Turzy róg  
19.30 Kamikadze. It  
20.05 Film fab.  
„Szpula”  
21.45 Bez pracy nie  
ma kolaczy  
22.15 Labirynt gier



9.50 Telesklep  
10.05, 18.00 S. „Garfield  
i przyjaciele”  
10.50, 18.40 S. „Gliny”  
11.40 Tangorama  
13.00, 20.55 Humor  
ekstremalny  
13.10 Thriller „Niebezpieczna  
gra”  
15.00 Gra „Hazard SMS”  
17.00 Interaktywny show  
19.30 Tangorama Live  
21.10 Program muz.  
22.00 Thriller „29 palm”  
23.40 Znajomość SMS



7.00 10 minut tylko  
dla siebie — magazyn  
7.15 Kawa czy herbata,  
w tym  
Wiadomości o 8.00  
9.00 Wiadomości  
9.11 Pogoda  
9.14 Woronicza 17  
9.25 „Złotopolscy”  
— telenowela

9.50 Eurotel — magazyn  
10.00 S. anim. „Marceli  
Szpak dziwi się światu”  
10.10 Drzwi do lasu  
— magazyn dla dzieci  
10.35 S. „Molly”  
11.00 S. dok. „Wisła”  
11.25 Prawdziwy koniec  
wielkiej wojny

11.45 Antologia  
Literatury Emigracyjnej  
12.00 Tygodnik  
polityczny Jedynki  
— program publ.  
12.45 Smak Europy  
— reportaż  
13.00 Wiadomości  
13.15 „Znak pokoju”  
— film dok.

13.55 Hity satelity  
14.10 S. „Sukces”  
15.05 Szansa na sukces  
16.00 Wiadomości  
16.10 S. „Bao-bab,  
czyli zielono mi”  
16.35 Telewizyjny  
przewodnik  
po kraju -magazyn

17.00 „Złotopolscy”  
— telenowela  
17.25 Smak Europy  
17.35 Szept prowincjonalny  
— magazyn

18.00 Teleexpress  
18.15 Sportowy Express  
18.20 Gość Jedynki  
18.35 S. „Molly”  
19.05 Szansa na sukces  
20.00 Wieści polonijne  
20.15 Dobranocka  
20.30 Wiadomości

20.59 Sport  
21.05 Pogoda  
21.10 „Złotopolscy”  
— telenowela  
21.35 Mówi się... — program  
poradnikowy

21.55 Hity satelity  
22.10 S. „Sukces”  
23.05 Szept prowincjonalny  
— magazyn  
23.30 S. komed. „Bao-bab,  
czyli zielono mi”  
24.00 Panorama



Patronat prasowy KURIER  
WILEŃSKI

## TEATR POLSKI W WILNIE

zaprasza na Międzynarodowy Dzień Teatru  
27 marca br. o godz. 18.00  
na dwuaktową komedię M. Hemara  
„Pierwiastek z minus jeden”



Sztuka będzie przedstawiona w Domu Kultury Polskiej w Wilnie.  
Bilety można nabyć w recepcji DKP przy ul. Naugarduko 76.

### Dom Kultury Polskiej uprzejmie zaprasza na koncert „Gałązka ruty”

Miłosne pieśni i utwory instrumentalne okresu renesansu:  
sefardyjskie, polskie, włoskie i hiszpańskie.  
Anna Jagielska — śpiew, gitara; Michał Pindakiewicz — gitara.  
W niedzielę 4 kwietnia o godz. 16.00  
w DKP, ul. Naugarduko 76. Wstęp wolny



ul. Pylimo 17

### Repertuar na 26 marca

WIELKA SALA  
„Rybka Nemo” — godz.  
11.30.

„Carmen” — 23-25. III  
— godz. 15.15, 19.15.

„Rabunek po włosku”  
— godz. 13.30, 17.30.

„Mistyczna rzeka” — 23-  
25. III — godz. 21.30.

#### SALA 88

„Po 18 latach” — 23. III  
— godz. 13.30.

„Splamiony honor” — 23.  
III — godz. 15.30.

„Miasto trolejbusów” — 24.  
III — godz. 12.45.

Dni filmu afrykańskiego  
„Życie na Ziemi” — 23. III  
— godz. 17.30.

„Wybór” — 23. III — godz.  
19.00; 24. III — godz. 17.30.

„Pokaz” — 24. III — godz.  
19.00, 25. III — godz. 19.15.

Wileńskie przedszkole „SYP-  
SENA” zaprasza dzieci w wieku  
2-7 lat. Są pierwsze i zerowe  
klasy. Odbywają się lekcje języka  
litewskiego i muzyki.

Adres przedszkola: ul. P.  
Višinskio 23 (dzielnica Sub-  
ocz), tel. 2611168

## Gwiazdy mówią, że dziś...



**BARAN.** Nie porywaj się dzisiaj na żadne trudne zadania. Rób tylko to, co masz zaplanowane i z czego nie możesz zrezygnować. Przede wszystkim doprowadź do zakończenia te zadania, które mają wpływ na Twoje finanse.

**BYK.** Księżyc w Twoim znaku sprzyja dziś przede wszystkim interesom i sprawom finansowym. Staraj się jak najlepiej wykorzystać jego dobre wpływy. Dzień nie będzie zbyt aktywny. Należy też liczyć się z drobnymi kłopotami i konfliktami w rodzinie.

**BLIŹNIĘTA.** Samopoczucie i zdrowie nie najlepsze. Mimo nawału zajęć znajdź jednak trochę czasu i zadbaj o nie. Więcej uwagi poświęć także problemom duszy. Ważności naboru sprawy zawodowo-finansowe. Wieczorem Księżyc wejdzie do Twojego znaku.

**RAK.** Dzisiaj będziesz miał okazję, aby rozwiązać drczącą Cię problemy finansowe. Być może dostaniesz jakąś dodatkową pracę lub ktoś zaproponuje ciekawą formę zarobku. Istnieje jednak niebezpieczeństwo, że inni mogą Cię wykorzystać.

**LEW.** W dalszym ciągu potrzebna ostrożność w każdej sferze Twojego życia. Dzięki pracowitości i kwalifikacjom zawodowym niedługo trafi się jakaś intratna oferta pracy. Dodatkowe pieniądze pomogą Ci wyjść z finansowego dołka.

**PANNA.** Twoje zawodowe sprawy w dalszym ciągu układają się pomyślnie. Nie masz więc większych powodów aby się na cokolwiek uskarżać. Zwłaszcza, że osoby z Twojego otoczenia są życzliwe i chętne do pomocy. Pamiętaj jednak, aby z umiarem podnosić życiową poprzeczkę.

**WAGA.** Dzisiaj przede wszystkim unikaj wszelkich konfliktowych sytuacji. Każdy swój krok i słowo należy bardzo dobrze przemyśleć. Nadmierny pośpiech w działaniu lub brak opanowania mogą sprowadzić na Ciebie niepotrzebne kłopoty.

**SKORPION.** Sprawy uczuciowo-sercowe nie odgrywają teraz dużej roli w Twoim życiu. Możesz więc zdecydowanie więcej czasu poświęcić problemom finansowym. Jeśli uda Ci się szczęśliwie doprowadzić pewne sprawy do końca, to wpadnie Ci do kieszeni trochę grosza.

**STRZELEC.** Masz coraz mniej energii. Praca i związany z nią wysiłek sprawią Ci coraz większe kłopoty. Uważaj jednak, bo Twój stres może też udzielić się Twoim bliskim. Do żadnej z prowadzonych przez siebie spraw nie podchodź zbyt emocjonalnie.

**KOZIOROŻEC.** Dzisiaj nie będziesz raczej zdolny do wielkich czynów. Nie licz też na to, że znajdziesz osobę chętną do współpracy. Księżyc wchodzący do znaku Bliźniąt może powodować pewną dezorganizację w Twoich działaniach.

**WODNIK.** Dzień miły i korzystny przede wszystkim pod względem finansowym. Uda się sfinalizować wszelkie sprawy mogące przysporzyć dodatkowych pieniędzy. Huśtawka nastrojów może jednak trochę przeszkadzać w Twoich działaniach.

**RYBY.** Dzisiaj należy lepiej przyjrzeć się sprawom materialnym i finansowym. Moment jest wyjątkowo odpowiedni i sprzyja takim właśnie działaniom. Zastanów się więc, co jeszcze możesz zrobić aby powiększyć swoje bankowe konto.

## Rosyjski Teatr Dramatyczny

### Repertuar na najbliższy tydzień

26.03 godz. 18.00 — „Aromat zapomnianych marzeń”.

27.03. godz. 18.00 — „Ożenek”.

28.03. godz. 12.00 dzieci obejrzyć mogą „Purpurowy kwiatek”.

Wieczorem o godz. 18.00 „Niezwłocznie się ubierzcie, madmoiselle”.

### Restauracja „Pas Juorapa”

w Pałlilčiai zaprasza  
na smaczne i tanie posiłki.

Dziecięce święta (do 70 osób).

Bankiety. Prezentacje.

Służbowe obiady.

Wesela.

Vilnius, tel. 230 10 24, kom. 868194134

Pracujemy od godz. 12.00 do 24.00

## OGŁOSZENIA

## ZDROWIE

Gabinet stomatologiczny. Jakość. Gwarancja.

Tel. 279 12 35 od godz. 8.00 do 19.00, w sobotę — do godz. 14.00

## SPRZEDAŻ/KUPNO

Skupujemy złom metalowy, stare samochody. Większą ilość wywozimy własnym transportem.

Vilnius, tel. 8 672 37733

Kupujemy las z ziemią i bez. Udzielamy konsultacji. Sporządzamy projekty wyrębu lasu, sadzenia.

Vilnius, tel. (8-5) 245 05 47, 8 685 47590

Sprzedam zieloną palmę o wysokości 2,5 m.

Tel. 235 09 41

Sprzedam jakościowo wygarbowane futerka nutrii.

Landwarów, tel. 8 610 60295, 8 616 01685

Sprzedam samochód Ford Siera 1988 r. na części (bez silnika).

Landwarów, tel. 8 616 01685

Sprzedam pszczoły i ule. Vilnius, tel. 241 75 53, 8 615 67470

## USŁUGI

Korepetycje z jęz. litewskiego, niemieckiego, angielskiego. Vilnius, tel. 238 57 41, 8 618 24741

Wesoła muzyka na każdą okazję. Oryginalne, pomysłowe zdjęcia i wideo. Komputerowe opracowanie. Tel. 8 682 40895, 8 687 78388

## DO WYNAJĘCIA

Do wynajęcia dla turystów 3-pokojowe komfortowe mieszkanie przy Rossie. Bezpieczny parking. Vilnius, tel. 8 611 40432

Wynajem mikrobusów pasażerskich (od 8 do 15 miejsc). Jest licencja międzynarodowa.

Vilnius, tel. +370 652 64608

(Zam. 028)



**LIENAS** PRODUKCJA CUKIERKÓW  
UŽDAROMI AKCINE BENDROVE  
Vilnius, tel. 265 32 61

Oferujemy niedrogie i dobrej jakości **Garnitury męskie**  
Wszelkie drobne usługi krawieckie  
5% zniżka kuponowa  
J. Basanavičiaus 30, Vilnius, tel. 265 01 16

## Dodatki do telefonów łączności komórkowej

Hurt i detal  
Naprawa telefonów  
UAB "PRELSTA & CO"  
Vilnius, Skroblių 31,  
tel./faks.: 233 25 83, 216 22 10; www.prelsta.lt  
Kaunas, Savanorių pr. 222, tel. (8 37) 31 00 53

## Centrum szkoleniowe

uprzejmie zaprasza na stałe kursy profesjonalnego wizażu i kosmetyki, manicure, fryzjerów szerokiego profilu. Są wydawane zaświadczenia państwowe  
Vilnius, Gėlių g. 4,  
tel. (8 5) 212 01 24  
*Kaprixas*  
(Zam. 106)

## DOBRY WĘGIEL - TANIE CIEPŁO!

Już od dzisiaj kupujcie najwyższej jakości **WĘGIEL KUZBASKI SSOM** oraz **WĘGIEL CHAKASKI DKO**  
Tylko 250 Lt /t!  
Dostarczamy własnym transportem.  
Vilnius, Panerių 54 A,  
tel./faks. 232 60 49  
(Zam. 233)

## Konkurs Forum „Integra” i „Kuriera Wileńskiego” dla szkół rejonu wileńskiego „Na progu Unii”

Założenia konkursu (więcej informacji na stronie [www.integra.ten.lt](http://www.integra.ten.lt))

## Uczestnicy:

Uczestnikami konkursu mogą być wszyscy uczniowie szkół polskich, litewskich, rosyjskich w rejonie wileńskim, którzy dobrowolnie zadeklarują w nim swój udział przez nadesłanie prac konkursowych do 17 kwietnia bieżącego roku.

## Przebieg:

1. Konkurs jest jednoetapowy.
2. Uczestnicy konkursu powinni napisać wypracowania (3-6 kartek A4) o tematyce unijnej i do 17 kwietnia 2004 roku przesłać na adres Forum „Integra” (listownie — P. d. 3264, Vilnius, LT-02002 z dopiskiem „Na progu Unii”, emailem — [forumas@one.lt](mailto:forumas@one.lt)) lub dostarczyć do redakcji „Kuriera Wileńskiego” (Birbynių 4a, 02121-30 Vilnius)
3. Prace powinny być napisane w języku ojczystym autora lub w jednym z oficjalnych języków Unii Europejskiej.
4. Prace nadesłane mogą być pojedyncze oraz zbiorowe (np. klasa lub szkoła).
5. Nadesłane prace będzie oceniała komisja utworzona przez Radę Koordynacyjną Forum Współpracy Litwy, Polski i Unii Europejskiej „Integra” i przedstawicieli „Kuriera Wileńskiego”.
6. Wyniki zostaną ogłoszone podczas uroczystości finałowej konkursu 30 kwietnia 2004 r., w przeddzień wstąpienia Litwy do Unii Europejskiej.

## Nagrody:

- Dla indywidualnych zwycięzców konkursu oraz wyróżnionych prac zespołowych:
- Grand prix konkursu dla autora najlepszej pracy — weekend wypoczynkowy w sanatorium „Versme” w Biržtonasie;
  - Grand prix dla pracy zespołowej — 15 biletów do kina „Lietuva” na wybrany film;
  - 6 nagród pocieszenia — pakiet telefoniczny „Pildyk” z krążkiem CD idola nastolatków Amberlive;
  - 10 dyplomów uznania i upominki.

Organizatorzy

## SIEĆ GABINETÓW STOMATOLOGICZNYCH

- Wykwalifikowani lekarze
- Protezowanie zębów
- Zdjęcia rentgenowskie
- Przystępne ceny
- Udzielamy nieodpłatnych konsultacji

Gabinet **BEATA** Pylimo g. 63, tel. 279 12 35  
Gabinety **ADADENTA** Kalvarijų g. 103, tel. 277 71 71,  
(Zam. 458) Vydūno g. 7 (Pilaitė), tel. 230 87 68



**Spectus Reynaers**  
UAB „Čerleđa” jest członkiem Krajowego Stowarzyszenia Producentów Okien i Drzwi  
Vilnius, tel. (8-5) 264 50 56, 8 698 74763, faks 264 50 57;  
Kaunas, tel. (8-37) 22 00 31;  
Klaipėda, tel. (8-46) 38 27 79;  
Visaginas, tel. (8-386) 50422  
**OKNA** Dogodne warunki zakupu na raty  
DRZWI, BALKONY, SEKCYJNE WROTA GARAŻOWE

## CENTRUM SZKOLENIA KIEROWCÓW A. ŽUKAUSKASA

Organizujemy kursy kategorii A, B, C, D, E, C1, D1.  
Zaleta - autodrom z licencją.

**Nowość!**  
Nauka jazdy w warunkach ekstremalnych

Vilnius, Antakalnio 38; Žirmūnų 1b;  
Vilėišio 18; Laisvės pr. 53  
Telefony: 234 33 11, 234 33 88, 8 299 47100  
Filie: Nemenčinė, ul. Švenčionių 12, tel. 8 689 55717  
Pabradė, Gamyklos 7; Trakai, Vienuolyno 111

remont **AUTOMATYCZNYCH SKRZYŃ BIEGÓW**  
do samochodów osobowych, ciężarowych i autokarów  
remont i wypełnienie klimatyzatorów  
UAB „Automatinė pavara”  
Vilnius, Verkių 50, tel./faks. 277 27 45  
8 686 23 922, 8 686 23 911,  
8 602 20 914, 8 602 14 177 (Zam. 151)

Stale sprzedajemy  
**Opałowe prasowane BRYKIETY TORFOWE**  
w opakowaniu po 40 - 45 kg, lub bez opakowania z dostarczaniem  
**Węgiel kuzbaski**  
tel. (5) 249 53 86  
tel.kom. 8 685 45720  
(Zam. 298)

## Patronat prasowy KURIER WILEŃSKI

# Kiermasz POLSKIEJ KSIĄŻKI



DOM KULTURY POLSKIEJ, ul. Naugarduko 76

Organizatorzy:  
**Ex Libris** Galeria Polskiej Książki  
**ELEPHAS** KNYGYNAS • KSIĘGARNIA  
Patronat radiowy 103.8 FM

## OGŁOSZENIA DO „KURIERA WILEŃSKIEGO” - TELEFONICZNIE!

OGŁOSZENIA DROBNE  
„KURIERA WILEŃSKIEGO”  
PRZYJMUJEMY TEŻ TELEFONICZNIE PRZEZ CAŁĄ DOBĘ!

Swoje uwagi prosimy zgłaszać pod nieodpłatnym nr telefonu: 8-800 22900 (w języku litewskim).

Usługę oferuje:  
UAB „Dešimt balų”,  
Demokratų 53, Kaunas, tel. 8-37 36 11 87

Jedynie trzeba zatelefonować pod nr telefonu

**8 900 40017**

Cena za 1 minutę **5 Lt**

Po odezwaniu się sekretarki automatycznej nastąpi sygnał, po którym prosimy podać swoje imię, nazwisko i numer telefonu z kodem miasta. Po usłyszeniu drugiego sygnału - od którego następuje odliczanie czasu w cenie 5,00 Lt za 1 minutę - trzeba podać treść ogłoszenia i dzień jego ukazania się. Następnie prosimy odłożyć słuchawkę.

## KUPON BEZPŁATNEGO OGŁOSZENIA

Osobiste ogłoszenia (do 10 słów) wydrukujemy nieodpłatnie (oprócz pozdrowień i kondolencji)

Wypełniony kupon prosimy przesłać na adres redakcji z dopiskiem „Dział reklamy”: Birbynių 4 a, Lt-2030 Vilnius

Tekst ogłoszenia \_\_\_\_\_

telefon, (kod miasta) \_\_\_\_\_

KURIER WILEŃSKI Birbynių 4 a, Lt-2030 Vilnius

KURIER WILEŃSKI Birbynių 4 a, Lt-2030 Vilnius

KURIER WILEŃSKI

## Uwaga! Tradycyjny konkurs fotograficzny „Moje dziecko w obiektywie”



„Na wizytę do znanego lekarza czekają i niedźwiedź, i lalka”  
Waldemar Szytejka (w. Perwejnizki, rej. wileński)



„Gąski, moje gąski, będę was pasala, a gdy się utrudzę, będę odpoczywała”  
Aurelija Mironyć (Wilno)

W telewizji i radiu pożądanym językiem literackim

### Różnice są ogromne

Ogólnoczeskie komercyjne stacje telewizyjne i radiowe będą musiały dbać o to, aby w ich programach informacyjnych i publicystycznych lektorzy i dziennikarze posługiwali się jedynie językiem literackim.

Obowiązek taki na nadawców emitujących program na podstawie przyznanej licencji nałożyła przyjęta przez parlament nowelizacja ustawy medialnej. Jedynym odstępstwem od języka literackiego w audycjach informacyjnych i publicystycznych mają być cytaty, które są niemożliwe do przereklamowania.

Kolorowy telewizor ma 50 lat

### Okno na świat

50 urodziny obchodził wczoraj odbiornik telewizji kolorowej. Równo pół wieku temu w zakładach amerykańskiej korporacji RCA (Radio Corporation of America) w Bloomington w stanie Indiana rozpoczęto seryjną produkcję odbiorników telewizji kolorowej.

Pierwsze 5 tysięcy odbiorników serii CT-100 o 12-calowej przekątnej sprzedawano po 1 tys. dolarów za telewizor — suma w owych cza-

jeszcze silniej niż w języku polskim w języku czeskim rozróżnia się język literacki i mówiony. Literacki czeski używany jest obecnie jedynie przy wyjątkowych okazjach. Różnice pomiędzy literackim językiem czeskim a językiem mówionym i tzw. językiem powszechnym są ogromne. Słowo „ciągle” w języku literackim brzmi: „neustale”, w języku mówionym „porząd”, a w języku powszechnym „furt”. Zwrot: „mieć szczęście” w języku literackim to „mit szczęści”, a w języku mówionym czy powszechnym „mit kliku”.

PAP

sach astronomiczna. Pierwsze odbiorniki nie były używane często, bowiem emisje w kolorze były rzadkie. Dopiero w roku 1967 w USA sprzedano więcej odbiorników telewizji kolorowej (5,5 mln) niż czarno-białej. W roku 1973 ponad połowa gospodarstw domowych miała już kolorowy odbiornik. Według prognoz na ten rok, Amerykanie kupią 18,6 mln odbiorników telewizji kolorowej.

PAP

### Uśmiechnij się

Dzwoni Icek:

— Czy tu służba niebezpieczeństwa?

— Nie! Tu Służba Bezpieczeństwa!

— Acha, bo wiecie ten Moszo, co to mieszka pod 15 numerem, na rogu, to ma w szopie drewno — dużo drewna.

— No i co z tego?

— No bo on to drewno nawiercił i schował tam złoto — dużo złota!

— A, to bardzo ważna wiadomość! Zaraz tam jedziemy!

Dzwoni Icek do Mosza:

— Moszo? Tu Icek. Za chwilę przyjedzie do Ciebie ta ekipa, co to w zeszłym miesiącu przekopała ci cały ogród. W tym miesiącu porąbią Ci drewno.

\*\*\*

— Panie majster, Franek spadł z rusztowania...

— To wyjmijcie mu ręce z kieszeni, żeby wyglądało na wypadek przy pracy.

Eksperymety przeprowadzono tylko na myszach

### Mniej jesz, dłużej żyjesz

Według badań przeprowadzonych przez amerykańską Akademię Nauk, niskokaloryczna dieta przedłuża życie, nawet wtedy, gdy przejdzie się na nią dopiero w późniejszym wieku. Niestety, do tej pory eksperymety przeprowadzono tylko na myszach.

Zespół naukowców pod kierunkiem Stephena R. Spindlera z Uniwersytetu Kalifornii ustalił, że 19-miesięczne myszy (ok. 60-65 lat u ludzi), którym podawano mniej kaloryczne posiłki, żyły o ponad 40 proc. dłużej niż zwierzęta karmione obficie.

Według Spindlera, myszy, które przeszły na niskokaloryczną dietę, cieszyły się też lepszym zdrowiem. Badania ustaliły, że te gryzonie znacznie rzadziej chorują na nowotwory, a jeśli już, to guzy pojawiają się u nich w późniejszym wieku.

Spindler uważa, że gdyby bada-

Długi sen niekorzystnie wpływa na zdrowie

### Nadmiar szkodzi

Nadmiar snu zwiększa ryzyko bezsenności i jest tak samo niekorzystny dla zdrowia, jak sen zbyt krótki — wynika z najnowszych badań.

Zespół z Uniwersytetu Kalifornijskiego zebrał dane na temat długości i jakości snu w grupie 100 osób. Informacje dotyczyły wyłącznie wypoczynku nocnego, a nie drzemki w ciągu dnia.

Okazało się, że w porównaniu z osobami śpiącymi średnio 7-8 godzin, osoby, których nocny wypoczynek trwał dłużej niż 8 godzin, miały większe trudności z zasypianiem, częściej budziły się w nocy i zbyt wcześnie nad ranem. Czuły się także niewyspane po przebudzeniu i zmęczone w ciągu dnia.

By wiedzieć co kupić... —  
...wystarczy zanucić

Odpowiednio zastosowany system rozpoznawania mowy pozwoli kupić płytę z melodią, która się nam podoba, nawet gdy nie znamy ani jej tytułu, ani wykonawcy — informuje „New Scientist”.

Lawson Wood z Arlington w stanie Virginia stara się o patent na system umożliwiający sieciowe zakupy utworów, które słyszeliśmy, ale nie potrafimy zidentyfikować.

Dzięki systemowi rozpoznawania mowy wystarczy zanucić lub zamruczeć do mikrofonu przy komputerze znany fragment melodii, a system rozpoznawania mowy rozpozna charakterystyczne cechy melodii i porówna je z obszerną biblioteką próbek.

Po zidentyfikowaniu muzyki potencjalnemu nabywcy przesyła się najpierw cyfrowe nagranie o niskiej jakości, a następnie — gdy potwierdzi, że o to mu właśnie chodziło — finalizowana jest transakcja.

onet.pl

### Pogoda

#### Deszcz

Podczas weekendu nadal będzie padało.

Dziś w dzień lokalne przelotne deszcze, w rejonach zachodnich mokry śnieg. Temperatura 3-8 stopni ciepła.

W sobotę lokalne przelotne opady. Temperatura w nocy od -2 do +3 stopni, w dzień 3-8 stopni ciepła.

### Kalendarium

\* Piątek (26. III) jest 86 dniem 2004 roku. Do końca roku pozostało 281 dni.

\* Znak Zodiaku — Baran.

\* Imieniny: Larysy, Emanuela, Teodora, Tymoteusza.

\* Wschód Słońca — 6.06, zachód — 18.44. Długość dnia 12 godz. 38 min.

\* Księżyc. Nów — od 21 marca.

Kiedy w marcu deszczu wiele, nieurodzaj zboża ścięte.

### Kurs walut

Bank Litewski

Oficjalny kurs

na 26 marca 2004 r.

Relacja lita do walut obcych

Nazwa waluty Lt/za jedn.walut.

UE euro 3,4528

Dolar USD 2,8520

Dolar australijski 2,1143

1000 rubli białoruskich 1,3250

Dolar kanadyjski 2,1255

Frank szwajcarski 2,2317

Korona czeska 0,1054

Korona duńska 0,4637

Korona estońska 0,2206

Funt brytyjski 5,1827

100 forintów

węgierskich 1,3747

Juanie chińskie 0,3445

Łat łotewski 5,2913

Korona norweska 0,4103

Złoty polski 0,7342

Rubel rosyjski 0,1000

Korona szwedzka 0,3725

1 mln lir tureckich 2,1468

Griwna ukraińska 0,5348

Korona słowacka 0,0859

Prymitywne są lepsze

### Skazane na wirusy

Rozwijające się lawinowo technologie informatyczne nie dają nowym pokoleniom telefonów komórkowych żadnych szans ucieczki przed wirusami — uważa wielu rosyjskich specjalistów od zapewnienia bezpiecznych połączeń.

Już za rok czy dwa lata na rynku telefonii komórkowej pojawią się tzw. „smartfony”, które będą zaopatrzone w systemy operacyjne. Za pomocą tych telefonów, łączących możliwości komputera z komórką, będzie można bez trudu wchodzić do Internetu, co, zdaniem fachowców, stanie się wdziecznym polem do popisu dla hakerów — twórców wirusów, którzy będą mogli „zarażać” także telefony komórkowe.

Ochronić się przed wszechobecnymi wirusami i tzw. robakami zdołają jedynie najprostsze, a nawet prymitywne telefony komórkowe.

onet.pl

Opr. W. D.